

*Niesha Butler:*  
'Coding' por brinda e  
oportunidad pa sali di  
pobresa

Pag. 5

Dialuna 22 di Augustus 2022 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



**Club Kibrahacha  
60+: 'A pesar di  
hopi reto, toch a  
logra sigui brinda  
servicio'**

Pagina 3

- **\*Sistema di subsidio  
na Aruba mester di  
reforma**

Pagina 4

- **Demanda pa puero  
anti-deshidratacion  
ta aumenta a causa  
di TikTok**

Pagina 15

- **Centro di Control  
di Cacho cu  
proyecto piloto di  
microchipping**

Pagina 6

**Sindicato TOPA a organisa  
congreso pa su miembronan**



Pagina 2

**Barco pa hospeda solicitantenan di  
asilo ta cla pa bay Hulanda**



Pagina 21



**Acusacionnan  
nobo contra  
ex-congresista  
di Miami  
contrata pa  
Venezuela**

Pagina 9



## Sindicato TOPA a organisa congreso pa su miembronan

### *Cu meta di duna nan mas conocimiento*

**Cu meta di ofrece mas conocimiento na su miembronan y cu e meta di guia nan den nan formacion, miembronan di e sindicato a haya dos dia di congreso. Alonso Tromp, presidente di Sindicato di Trahadornan Organisa di Sector Publico di Aruba (TOPA) a expresa cu esey tabata un di e promesanan cu nan a menciona durante eleccion, formacion di miembronan cu exper-**

**ticio.**

Tromp a bisa cu den e congreso aki a bin dilanti informacion di expertonan cu conocimiento di leyman como por ehemplo LMA, cu ta hopi importante. Igualmente nan a pone enfasis riba loke ta nan statuutnan y reglamento.

Despues di eleccion unda Tromp a wordo eligi como presidente di e directiva nobo, el a sigura cu e sindicato ta pasando den un epoca di renobacion, manteniendo nan mes den e statuutnan cu nan tin.

Pa loke ta trata e retonan mas importante como un directiva nobo, Tromp a sigura cu nan tin contacto cu tur organo cu ta importante pa nan organisacion. “Si tin algo cu ta importante cu nos miembronan ta bay tin beneficio di dje, nos ta bay di acuerdo cune”, el a bisa.

Aworaki nan ta preparando actividad pa nan miembronan manera Tromp a sigura. Tambe el a señala cu door cu ta un presidente nobo, el a bin ta gana e confiansa di e miembronan di e directiva, esey ta bayendo “super bon”. “Bo mag di puntra otro miembronan y bo ta wak con e diferencia ta entre maneho. Nos a scucha y wak kico nos por coregi y nos tin varios reto cu ta trahando riba dje. Tambe nos ta reorganizando”, Tromp a declara.

Di mesun manera, el a bisa cu tin diferente deadlines cu nan a pone pa e directornan den cual den proximo lunanan e deadline ta yega cu lo mester keda cla cu nan.

Despues di e congreso aki, segun Tromp a bisa e siguiente paso ta cu nan ta bay sigui traha pa nan miembronan. Proximo luna nan ta bay tin un otro congreso cu exper-



tonan den reglanan internacional. “E punto ta sinta cu si nos por logra yega asina leu, cu despues di tempo nos miembronan mes ta take over y sigui cu e organisacion. Anos ta birando mas grandi, y basa riba esey nos ta trahando, no solamente riba nivel

local pero tambe riba nivel internacional.”

Celia Thiel, e persona en-carga di duna informacion na miembronan di sindicato den e congreso aki, a expresa cu e directiva a pidie pa splica kico ta e perfil di un sindicalista

den directiva. Aki el a bay den tur ley y reglanan cu nan mester sa cu ta cay den diferente maatregelen.

Igualmente el a splica di varios caso den corte cu a bin cu funcionarionan publico y kico ta e problema cu

funcionarionan publico tabatin, pakico nan a haya cierto medidanan disciplinario. Un punto riba cual el a pone hopi atencion ta e negociacion cu sindicatonan mester haci, y pa esaki e miembronan mester sa bon kico ta e situacion cu nan ta biba aden, pa nan tin opcion ora cu nan a acerca nan doño di trabao – cu den caso aki ta gobierno – pa nan haya sa kico nan kier y con pa negocia.

Igualmente, el a trece dilanti cu e ta haci tambe diferencia entre kico ta un sindicalista y kico ta un activista. Un sindicalista mester atende interes di su miembronan, ya cu ta un sindicalista di sector publico y cu ora e ta bin dilanti como un negociador e mester bin cu opcion.

“E parti cu mi ta kere cu mester tin hopi cambio den dje ta cu sindicato mester bay back na su core business”. Segun e mes a indica, el a sinti cu esaki awo a bay perdi, pa motibo cu e ta bisa cu ora un miembro ta bin dilanti e mester ta duidelijk pakico ta bin dilanti y mester bin cu opcion. Den caso aki, den direccion cu nan ta bayendo awor, el a splica cu esey ta bay afecta e funcionario publico hopi, unda cu nan a tende di Landspakket, pero nan no sa e contenido.

“Bo ta bisa mi cu bo tin cu baha gasto di sector publico 10 por ciento, pero nan kier sa kico esey ta bay tin como consecuencia pa e ambtenaar. Esey ta tur e preguntanan cu bestuurnan tambe mester bay haci y nan mester ta proactivo, pasobra e meta ta cu loke bo tin como beneficio bo no por perde, y si bo ta bay perde beneficio, bo mester sa pakico bo ta bay perd’e”, Thiel a comenta.

Den esaki, el a sigui bisa cu tin cu sigui negocia cu e doño di trabao y cu nan ta compromete otro, ta duidelijk cu pa e doño di trabao e interes di e ambtenaar ta importante.

Na luna di mei, TOPA a haci su eleccion di un directiva nobo despues di 16 aña, dia 8 di juni e directiva aki oficialmente a wordo instala y e traspaso a tuma luga di e vice-presidente saliente Vilma Theijssen pa e presidente nobo di sindicato TOPA, Alonso Tromp manera statuto ta prescribi.





## Club Kibrahacha 60+:

# 'A pesar di hopi reto, toch a logra sigui brinda servicio y actividadnan na cliente'

**ORANJESTAD** – Club Kibrahacha 60+ ta un centro cu ta ofrece diferente actividad y servicio na e grupo dinamico di 60+, pa asina conhuntamente traha riba un bida largo y saludabel. Durante un bishita di reportero di Bon Dia Aruba, nan a splica cu a pesar di a enfrenta hopi reto despues di e pandemia, toch nan a logra sigui brinda nan servicio y continua cu nan actividadnan pa nan clientenan.

Jeffrey Matos, director di Club Kibrahacha, ta splica cu desde aña pasa caba nan ta activo, a keda activo durante proceso di Covid, pero na 2022 awo a start hopi mas habri y flexibel pa cu e reglanan. "Esey a trece toch un crecimiento back den e calidad di miembresia cu ta bin akinan, bo ta ripara cu hopi mas hende a cuminsa yega e aña aki," segun Sr. Matos. Esaki na su turno ta haci cu e entusiasmo di nos grandinan tambe a subi back, despues di un temporada cu tabata toch basta confuso y poco espantoso durante pandemia.

Awor a cuminsa back cu nan eventonan, encuentonan y fiestanan, naturalmente tumando na cuenta tur cos cu ta regarda seguridad di cada persona. "E ta bayendo bon, nos a haci varios tayer di salud, lesnan di cuarta, cual nos a amplia durante e aña. Recientemente nos a caba di cera un convenio cu Club Roy 50+ caminda nos grandinan por bay eyan pa haci nan movecionnan di gym den mashin," segun Sr. Matos ta splica.



Esaki ta e tipo di cooperacion y samenwerking cu e organizacion Club Kibrahacha 60+ ta kere den dje, y cu kier sigui promove tambe pasobra e ta hopi importante.

E fundacion aki tin 37 aña di existencia, y si tuma nota na e ultimo Censo di 2020 segun Sr. Matos, unda cu tin mas o menos indicacion di 23 mil persona di 60+ cu tin na Aruba, e ta un porcentahe bastante halto den nos sociedad. "Eynan bo ta ripara cu e funcion y rol di nos fundacion ta bira mas y mas importante den comunidad, y e concepto di cual cu nos ta haciendo, manera treciendo hendenan cu transporte for di diferente bario, y purba di saca nan for di soledad. E ta un organizacion stabiel y bo

ta mira cu tin un necesidad pa locual nos ta ofrece." Awor cu tin mas flexibilidad pa haci actividadnan, ta riparabel cu hende tin mas entusiasmo anto a hasta haya varios miembronan nobo. Recientemente prome cu zomer a organisa un concierto di cuarta cu a bay hopi bon na e club mes, cu entusiasmo grandi y ta trece hopi animo. Remarcabel ta cu hopi di e hende hombernan ta gusta practica musica, unda cu eigenlijk tabata tin un limitacion pa hende homber na actividad social pa algun motibo of otro, mas tanto nan ta hunga domino pero masha poco bo ta haya nan den otro eventonan segun Sr. Matos. Pues esaki ta un señal hopi positivo di awor por cuminsa mira mas participacion por

medio di e diferente otro tipo di actividadnan cu ta wordo haci awor.

Ora cu reportero di Bon Dia Aruba a drenta e propiedad pa haci entrevista, por nota mesora cu tin hopi bon atencion na e lugar, e ambiente ta uno calmo y rustig. Durante entrevista cu Kelsey Arends, beleidsmedewerker na Club Kibrahacha, tabata tin un grupo di cliente ta hunga domino, kende tabata muestra alegre di berdad. Kelsey ta un hoben cu ta haciendo hopi bon trabao ultimo tempo na Club Kibrahacha, siñando hopi y agregando su mesun conocimiento pa asina engrandece e servicio brinda na clientenan, un hoben sigur cu hopi potencial.

Actualmente nan tin rond di

200 miembro activo, y pandemia sigur a afecta e situacion financiero di e fundacion bastante fuerte segun Sr. Matos. Nan tin cuater fuente di entrada, cual ta subsidio di gobierno – mas o menos 40% di subsidio di tur gastonan – ta haya un contribucion for di e miembronan, Rotary tambe ta yuda, y tambe fundraising. Tur cuater e entradanan aki a wordo afecta, anto esaki a purba di mara faha, adapta y sigui bay. E ta bay dura mas o menos tres aña pa por yega na un cierto nivel back segun Sr. Matos, pero hopi cos mester a pospone manera mantencion y corta riba algun cos, pero a pesar di tur cos nan a logra keda na laira.

Matos ta conclui cu: "Bo no por bay adapta e contribucion ni hisa e prijs, un caminda bo tin cu crea e entrada, kiermen locual cu nos a haci – no ta e forma pa continua cune si – pero nos a corta den gasto. Esaki ta djis retonan cu bo ta haya como cualkier organizacion y mi ta kere nos a deal cune na un manera positivo. Nos no a bay bati porta na gobierno of bisa cu nos ta stop operacion completo, mi ta kere nos tin un team hopi humilde akinan. E ta bay mas bien pa e pasion cu bo ta trahando, pa ken bo ta trahando. Esaki tabata loke nos a enfoca riba dje, nos no a enfoca riba si tin placa of no, nos a gewoon sigui traha. Nos a pasa door di dje y mi ta kere nos por sigui pasa door di dje como fundacion."





## Vuelo di TUI retrasa pa motibo di emergencia medico



**E vuelo TUI OR 383 cu tabata bula for di Amsterdam riba diasabra direccion Bonaire y Aruba, mester a haci un aterisaje di emergencia na Irlanda pa motibo di un emergencia medico.**

Segun informacion di noticiero online, aruba.nu, un mucha abordo di e avion a sufri un atake epileptico, pa cual tabata necesario hospitalisacion. E avion a aterisa na

Shannon, Irlanda, unda a saca e mucha for di e avion.

Pa motibo di descanso obligatorio pa e tripulacion, continua cu e vuelo no tabata un opcion. E Dreamliner cu 300 pasahero abordo mester a bolbe na Amsterdam pa e motibo aki. E aeropuerto a regla pa nan un estadia durante anochi, igual cu pa e pasaheronan di Aruba y Bonaire cu mester a bula na Amsterdam.

Ayera e vuelo a bolbe sali for di Amsterdam pa 4:20pm ora di Hulanda. E avion aki a yega Aruba pa 8:40pm ora di Aruba, y despues a continua su transito na Bonaire. For di eynan, e avion a sali pa 10pm pa bolbe Amsterdam.

E vuelo regular entre Amsterdam, Bonaire y Aruba a continua segun schedule.

Potret di BES-reporter.

## DVG wardando confirmacion riba un caso probable di Monkeypox



**Durante weekend, Departamento di Salubridad Publico a informa cu tin dos caso posibel di Monkeypox na Aruba.**

Mientras ainda ta warda confirmacion di RIVM Hulanda

riba testnan haci, Aruba tin un caso cu un resultado positivo preliminar y un otro caso sospechoso bao investigacion, segun DVG. Ta trata aki di 2 caso relaciona na otro.

E personanan ta den isola-

cion y ta wordo guia pa personal di seccion di Malesanan Infeccioso di DVG.

Mas informacion riba e casonan lo wordo duna den transcurso di e dianan cu ta sigui.

## Sistema di subsidio na Aruba mester di reforma



**E actual politica di subsidio tin dos base, cu un sistema di output di subsidio introduci na 2016, pa cual no tin base legal. E ordenansa di subsidio basa riba input di 1990 ainda ta na vigor.**

Segun un articulo di Economisch Bureau Amsterdam publica durante weekend, e rekisitonan poni pa aplicacion y hustificacion di subsidio tin biaha ta irrealistico y superfluo. E situacion aki ta conduci na obstaculo y 'bottleneck' den implementacion di e politica di subsidio.

Tin obstaculo den e legitimacion di subsidio, fayto pa cumpli cu e rekisitonan no tin consecuencia riba otorgamento di subsidio, y ta duna tiki atencion na eficiencia. Otorgamento di subsidio a converti, den un modo di bisa, un proceso automatico.

EBA ta haci propuesta pa un sistema di subsidio eficiente cu un miho separacion entre politica y implementacion, consideracion y evaluacion di politica explicito, subsidionnan multianual, y rekisitonan realistico pa aplicacion y responsabilisacion. Plannan concreto stap-pa-stap a wordo lansa pa tur e aspectonan aki, y a haci propuestanan cu ta personalisa pa e practica Arubano.

Tambe ta recomenda pa e iniciativanan existente den e sector di institucionnan subsidia logra cu consolidacion, aumento den escala y profesionalisacion ta stimula y facilita pa gobierno di Aruba. Esaki, segun EBA, ta bay contraresta e fragmentacion existente den e horizonte di subsidio.

Finalmente, ta conclui cu un sistema di subsidio exitoso no por consisti solamente di regla y proceduranan imponi pa gobierno. E sector di institucionnan subsidia tambe tin su propio responsabilidad ora ta trata di gasto adecua di fondonan publico, transparencia, responsabilidad y bon gobernacion.

E sector ta reconoce e importancia di bin cu su propio regla y standardnan den e ramo di bon gobernacion, publicacion di cuenta y reportenan anual, standard, certificacion, of un marca di calidad.

Pa por logra implementacion exitoso, relacionnan existente di subsidio cu institucionnan mester wordo reevalua prome, y e subsidionan cu ya a wordo paga mester ricibi un settlement final. E sistema di subsidio nobo e ora ey por cuminsa di nobo. Segun EBA, tambe ta esencial pa e institucionnan subsidia y directoradonan di politica ta involucra di cerca den e proceso di implementacion.



## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

*Niesha Butler, ex-atleta di WNBA y software engineer ta mira Aruba como e conexon cu su mama fayecido*

## ‘Coding’ por brinda e oportunidad pa sali di pobreza

“Tin potencial na Aruba pa brinda e servicio di yamada y tambe riba tereño di informacion, particularmente pa motibo cu e pais ta multilingual.” Esey ta opinion di Niesha Butler. Butler, nativo di New York, ta un ex-basquetbolista di WNBA y actriz. Y Niesha sa di kico e ta papia.

E tin un conexon special cu Aruba. Su mama, Alice a nace na New York di un mama Arubiano, y a biba gran parti di su bida cerca su welonan na Aruba. Y mescos cu su mama, Niesha kende nace na Brooklyn, New York, a pasa hopi tempo na Aruba cu su wela Carmen y bisawelanon, Johan y Alice Breetveld.

Mama di Niesha, Alice, kende a fayece algun aña pasa, a lanta na New York y Aruba, y su famia tabata hopi conoci na San Nicolas, en particular. Su welonan tabata propietario di e famoso Dutch Machine Shop na Congoweg. Niesha a lanta scuchando storia di un ‘landmark’ Arubiano. Y kizas esey a conduci tambe cu Niesha a dicidi pa studia programacion y awe ta un ingeniero di ‘software.’

Butler a haya su grado como Software Engineer despues di un carera exitoso den basketball, un deporte cu dun’e oportunidad resalta. Niesha te hasta a forma parti di ‘New York City All City Team’ pa cuater aña consecutivo. Te ainda e ta considera un di e top hungadonan di basketball na nivel di highschool.

Despues un aña cu New York Liberty, el a hunga na nivel profesional na Gran Canaria, Spaña y tabata e famoso atleta den e deporte, Stephon Marbury a acerke pa atende Georgia Tech. Asina Niesha a bira e prome atleta femenino di e Universidad renombra pa haya e titulo Rookie of the Year. El a aparece den pelicula di Spike Lee ‘She Hate Me’ y a protagonisa e pelicula ‘Bringing Rain’ di Noah Buschel, ademas di a aparece den e prome propaganda cu Lebron James a traha pa Nike, entre otro.

Pero e sanger di empresario ta den dje. Como mucha e tabata gana su placa ta bende T-

shirt, como adulto el a traha den e sector corporativo di Petroleo y Gas Natural, y a lanta su prome compania basa riba tecnologia di informacion Sports DataBase Network na 2010. Y ta den curso di su carera como profesional den IT, cu Niesha a dicidi pa lanta e organizacion sin fin di ganashi, Ballin Technologies, pa brinda hobennan di barioman marginal na New York pa conoce e mundo di ‘coding,’ pa asina nan por tin perspectiva pa futuro.

Es mas e dia cu Bon Dia Aruba a combersa cu Niesha, net el a caba cu un sesion di diasabra. “Muchanan. Logico. E siman prome nan a registra, pero no a presenta, pero awe, nan no a registra pero a presenta.” Consecuentemente, e mester a prepara su staff con pa atende cu locual no a spera. “Pero di otro banda, nan ta haya e preparacion con pa anda cu muchanan cu no por sinta keto, no por enfoca, ta mucho emocionan of ta haci mucho zonido. Nos tambe ta siña cu e proceso.”

Niesha no tin yiu, no tin ningun experiencia den duna les, pero den su trabao boluntario, bishitando scolnan, el a ripara con particularmente muchanan muhe tabata muestra interes den programacion y otro materianan STEM cu ta para pa ‘Science, Technology, Engineering and Mathematics.’ Niesha a dicidi pa brinda e programa STEAM Champs, cu tin arte den e curriculum.

“Mi tabata kier a habri e oportunidad pa nan. Pero mi tabata nervioso pasobra mi no tin experiencia den educacion. Pero locual mi a realisa ta cu mucha, locual mester haci ta mira nan. Laga nan ripara cu bo tin atencion y tin interes den nan. E momento ey nan ta haci nan maximo pa cumpli cu e expectativa.”

E STEAM Champs a capta hopi atencion na Merca mes y den un entrevista cu ABC News, Butler a splica cu e ta traha cu stagiairenan cu tambe a haya oportunidad pa prome biaha pa siña codifica. “Hende ta bende soñonan di basketball den nos comunidad. Mi a considera cu ta hopi importante pa bende e soñonan tecnico aki,” Butler



a declara.

Na Bon Dia Aruba, el a amplia riba e intencion aki. “E porcentahe di personanan cu ta biba bao di e nivel di pobreza na New York ta hopi grandi. Mi a spanta. A cambio, tin miles y miles di cupo di trabao den tecnologia, particularmente den codificacion (coding) cu no por yena. Ta trabaoonan cu ta paga salarionan cuantioso.” Den otro palabra, tin oportunidad, pero te cu awor, hopi hende di color na New York no a haya e posibilidad pa haci uso di e trayecto aki. Acceso na computer y wifi stabiel pa cuminza ta ausente den hopi di e hogarnan aki. Esaki ta un di e condicionnan necesario pa por brinda hobennan e espacio pa crece den e area aki. E centro di STEAM Champs di Butler, tin computernan y wifi continuo. Pues, hobennan cu atende e camp por ta sigur cu nan tin un luga

sigur, unda nan lo por traha riba nan futuro den tur seguridad. Cifranan ta muestra cu hobennan cu participa na programanan asina, tin mayor probabilidad di caba enseñanza superior.

E mesun oportunidad mester tin pa muchanan na Aruba, Butler ta kere. Mas ainda, e hecho cu na Aruba ta papia diferente idioma ta haci e pais ideal pa traha riba e potencial aki, Butler a agrega. Pero mientras cu e ta trahando pa brinda hobennan na New York e hermentnan necesario pa crece den e mundo tecnologico, Aruba ta keda e luga cu e ta bishita pa ta mas cerca cu su mama. “Mi a ripara cu desde cu el a fayece, cu Aruba ta yama mi. E ta un conexon emocional cu mi mama y mi lo t’ey pronto back na Aruba,” Niesha a bisa Bon Dia Aruba.



*Ministerio di Asuntonan General ta informa:*

## Trabao den cuadro di landspakket ta continua: bishita di tijdelijke werkorganisatie na Aruba



trabounan pa locual ta 'Aruba Fair Trade Authority' cu bou di liderazgo di departamento di asuntonan Economico ya ta encaminando su etapa di implementacion.

Durante e dianan cu a sigui a trata extensamente e tema di reforma di aparato publico como tambe punto di antencion critico den cuadro di esaki. Di parti di e ekipo local a enfatisa e importancia di mantene y reforsa calidad di aparato gubernamental den cuadro di reforma. Otro aspecto critico cu a trata durante e bishita di trabou ta e capacidad legislativo di pais Aruba. Unda cu localmente a menciona cu various reforma lo e.o. rekeri ahusto di ley local. Pa cu esaki a menciona cu mester reforsa y tene cuenta cu e capacidad legislativo di pais Aruba. Otro temanan cu tambe a bin na vigor durante e bishita tabata reforma fiscal, ensenanza, salubridad y digitalisacion.

E bishita di TWO-NED a termina den forma ameno unda cu a haci palabracionnan fiho den direccion di e di cuater agenda di ehecucion di e trayecto di landspakket.

Asina aki ministerio di Asuntonan General ta termina pa bisa danki na e ekipo di Aruba y na tur esnan envolvi pa e maximo esfuerso asina dunando contenido na e accionan stipula den cuadro di reformanan.

**Durante siman di 15 te 19 di augustus e ekipo di Aruba encarga cu landspakket a ricibi bishita di e asina yama Tijdelijke Werkorganisatie di Hulanda (TWO-NED).**

Durante e bishita aki, cu regularmente ta tuma luga cada cuartal, ta evalua progreso di tur tema di landspakket y a traha riba e di cuater Agenda di Ehecucion pa aña 2022. Durante e bishita a para kedo tambe na algun tema clave, incluso forma di traha, reto cu ta experiencia durante ehecucion y punto di antencion.

E siman a cuminsa cu reunion pa trata thema H di landspakket cu ta referi na reforsamento di estado di derecho. Asina a trata topiconan manera ley relaciona cu proteccion di informacion, proyecto di vigilancia di frontera y ahustacion di fondo di criminalidad.

A trata tema A2 unda a para keto na e progreso haci pa locual ta estadistica di Aruba y reforsamento di esaki unda cu recientemente minister di Asuntonan Economico a publica e rapport di implementacion di NSS.

Adicionalmente a para keto na e maneho completo di columna financiero di pais Aruba unda a trata e asina yama Roadmap cu ta duna indicacion di accion concreto cu a tuma y lo ta tumando luga conduciendo na finanzas publico duradero. Un otro

tema cu tin hopi interes p'e ta preparacionnan pa locual ta trayecto E1 y E4 cu ta trata reforma di mercado laboral como tambe reforma di e sistema di siguridad social. Den cuadro di reforma cu ta tumando luga den sector economico a papia riba e



*Minister di Naturalesa:*

## Centro di Control di Cacho cu proyecto piloto di microchipping

**Na comienso di augustus Centro di Control di Cacho a anuncia extension di orario di servicio mirando e desaroyo positivo. Cu e extension di orario di CCC, ta duna mas oportunidad pa esun cu kier adopta un mascota.**

Durante ultimo siman Centro di Control di Cacho a cuminsa cu e proyecto piloto di microchipping unda cu ta spera di aporta na hisa e grado di adaptacion na Aruba. Ora

adopta via Centro di Control di Cacho, tin rekisitonan cu e doño nobo mester tene na dje, un di nan ta cu nan mester chip y sterilisa e mascota adopta y tambe trece prueba cu esaki dentro di dos luna. Esaki ta pa percura cu e doño responsabilisa su mes adecuadamente pa nan mascota.

Sterilisando bo mascota ora e cria no ta desea y microchip bo mascota ta yuda cu e problematica di cacho (y pushi) riba caya. Esaki ta un di e meta

nan cu Centro di Control di Cacho ta enfoca ariba. Na e momento nan aki e proyecto piloto ta enfoca riba e parti di microchip, y ta aplica pa e cachonan cu ta wordo adopta via Centro di Control di Cacho, na disponibilidad y evaluacion di veterinario di Gobierno. E programa piloto ta fungi tambe como fase di prueba pa e sistema di registracion digital cu ta den proceso pa wordo lansa y activa oficialmente.

E proyecto ainda ta den planificacion mirando cu ainda ta den proceso cu reunion cu stakeholders, veterinari- onan y NGO's. Gobierno di Aruba ta spera di por lansa esaki cu un campaña nacional den e lunanan binidero. Esaki lo wordo comunica via canalnan oficial di Gobierno di Aruba y tambe via Centro di Control di Cacho su pagina di Facebook.



*Minister Rocco Tjon:*

## A firma contract pa opleiding pa Mental Health Professionals

**Diahuebs merdia, a tuma luga e firmamento di e contract pa loke ta e opleiding pa mental health professionals na Aruba.**

Ta asina cu diferente stakeholders di Stuurgroep-GGZ a firma pa asina inicia e opleiding pa mental health professional, esaki ta un novedad pa Aruba pero tambe pa nos region, caminda dentro di poco lo tin 17 persona mas cu lo ta opgeleid pa por brinda e cui-

do necesario. Algun tempo pasa a aproba 250mil florin pa asina por percura cu e 17 candidatonan aki por bay e opleiding pa mental health profesional. Un paso sumamente importante cual ta fit perfecto den e vision di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Segun minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, e vision ta pa haci e cuido ora ta trata adiccion, pero tambe salud mental mucho mas accesibel pa un y tur.

A base di esaki lo bay tin 17 profesional cu no ta resorta solamente bou di un departamento, pero cu ta resorta bou di diferente departamentonan, pa di e forma ey brinda e ayudo y e cuido necesario ora ta toca e parti di salud mental. E opleiding aki ta bay wordo brinda door di Rino Zuid den cooperacion cu Mental Health Caribbean, y e ta bay ta un opleiding reconoci pa di e forma ey, dentro di poco Aruba lo tin su Geestelijk

Gezondheidswerkers activo akinan na Aruba mes, pa haci e cuido uno mucho mas accesibel y brinda un miho cuido.

Manera ta conoci a base di e vision a termino largo tin diferente werkgroepen cu ta trahando, cual ta consisti di trahadonan di e veld. Pues, e bunita di e proyecto di mental health professional opleiding ta, cu el a anace for di e veld mes y for di ministerio

di Husticia y Asuntonan social a aproba esaki mesora, pa di e forma ey aporta tambe na eleva e calidad di cuido. Por ultimo, e mandatario a expresa di ta sumamente satisfecho di a presencia FADA, Witgele Kruis, Stichting Hunto (FMAA y SPD), como tambe Respaldo, durante e momento special aki, mirando cu e personanan cu ta bay participa na e opleiding aki, ta bin for di e departamentonan aki.

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Asina cu investigacion di Arubahuis finalisa parlamento por ta sigur cu nan lo ricibi esaki

**Manera cu ta conoci tin investigacion cu ta andando na Arubahuis cual Prome Minister Evelyn Wever-Croes a inicia cune.**

Na varios ocasion Prome

Minister den tur transparencia a splica cu na e momento cu a bin na su conocimiento cu tin algun cos cu no lo ta bayendo bon na Arubahuis, como e minister encarga cu Arubahuis, a pidi Centrale

Accountantsdienst (CAD) pa haci un investigacion. E investigacion aki ta andando ainda ketobay, e ta den su fase final, pues mientrastanto no tin mas informacion 'nobo' acerca di e tema aki.

Premier Wever - Croes a informa cu e investigacion ta wordo tuma hopi serio y tur esnan cu ta haciendo e investigacion ta dedicando hopi tempo na esaki. Prome Min-

ister como e persona cu a inicia cu e investigacion ta segura cu asina cu e investigacion y e rapport ta full cla, lo informa Parlamento di tur loke cu a pasa. Prome Minister ta enfatisa: "Mi mes ta esun cu a cuminsa e investigacion aki, y mi mes lo ta esun cu lo duna transparencia ora e investigacion keda cla"

A pesar di e transparencia aki ta tuma nota cu oponentenan politico un bes mas ta trata di haci politikeria cu algo serio, kier trata di accelera e proceso of desvia atencion di locual nan mes tin andando.

Pa cualkier motibo cu e ta, Prome Minister Wever - Croes ta pidi pa ban duna tempo, tempo. Alabes ta sigura cu ora e investigacion ta cla, Gobierno lo duna mas informacion y por comenta mas di e contenido di e investigacion.



## No tur cos ta facil

**Diahuebs merdia Gobierno di Aruba representa pa Prome Minister di Aruba, mr. Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Integridad, Ursell Arends, a tene un conferencia di prensa pa informa tocante algun decision tuma relaciona cu e reforma fiscal.**

Den esaki nan a anuncia cu a para introduccion di BTW per 1 januari 2023 y lo reemplaza esaki cu un aumento den tarifa di BBO pa 2023. Ta premira cu e aumento aki lo ta entre 1 pa 1.5% extra riba e 6% cu tin actualmente. Segun

prome minister a enfatisa, a tuma e decision aki despues di a tene reunion cu gremio y tambe algun otro partner strategico di comunidad.

ATIA, como representante y voz di comercio y su miembronan, ta desmenti e ponencia aki y kier clarifica cu ATIA ta pro BTW. Ya ta pa algun tempo caba cu ATIA a bin ta adverti Gobierno di Aruba cu nan ta tardando cu nan decisionnan relaciona cu introduccion di BTW.

Un aumento den BBO mas cu claro ta un solucion facil,

pero no ta locual ta corecto. Mester considera cu esaki lo traduci den cu e cumplimiento di pago di belasting lo reduci, cu consecuencia significante pa esunnan cu ta paga nan belasting debidamente. Pues, en bes di a introduci, manera priminti, un sistema di impuesto simpel y indirecto, a opta pa aumenta BBO, hustificando esaki cu e efectonan inflatorio di un introduccion di BTW.

Un biaha mas ATIA ta cuestiona cierto decisionnan di gobierno y alabes ta di opinion cu gobierno no ta cum-

pliando cu locual a anuncia desde un principio y cu locual ta stipula den e Land-

spakket firma cu Gobierno di Hulanda.







## Chile: Presidente Boric ta pidi respeta resultado di referendum constitucional

**(ElTiempo) – Presidente di Chile, Gabriel Boric, diabierna ultimo a pidi pa respeta e resultado di e referendum di e proposicion di un Constitucion nobo “cua cu ta” y a mostra su respaldo na e institucion electoral.**

“Cua cu ta e resultado, nos ta bay respeta y haci respeta e resultado cu Chilenonan ta bay dicidi dia 4 di september”, e mandatario a bisa den un conferencia di prensa na sur di e pais memey di un gira nacional.

E declaracionnan di Boric a produci

oranan despues cu diputado ultra derechista Gonzalo de la Carrera a crea un polemica na momento di denuncia un posibel fraude den e votacion, cu lo tuma luga den dos siman, un di e votacionnan mas polarisa den historia reciente.

E parlamentario a reclama na Servicio Electoral (Servel) pa e aparicion di personanan fayecido den registro-nan y diahuebs den oranan di anochi a publica un imagen riba Twitter di un santana cu familiarnan bishitando nan sernan keru.

Mas di 15 miyon Chileno ta convoca

pa e proximo 4 di september pa nan dicidi si ta bay aproba e Constitucion nobo of nan ta bay mantene esun actual, cu a wordo hereda di e dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990).

E norma nobo ta declara cu Chile ta un Estado social di derecho, ta consagra derechonan como salud publico y universal, educacion gratis, miho pension y acceso pa vivienda y awa. Durante lunanan a duna como vencedor e opcion di aprobacion di e texto nobo, pero encuestanan principal ta señala un preferencia ciudadano mayor pa mantene e ley actual.

## Colombia: Plan di Petro pa despenalisa cocaína ta preocupa Merca

**(LaNacion) – Dos siman despues di asumi poder, e prome gobierno di isquierda cu e pais aki a haya ta propone termina cu e “prohibicion” y lansa un mercado di cocaína regula pa Estado. A traves di leynan nobo y di aliansa cu otro gobiernonan Sur Americano di isquierda, e funcionarionan Colombiano ta anhele cu nan pais lo bira un laboratorio pa legalisa droga.**

“Ta ora di un convencion nacional nobo pa acepta cu e guerra contra droga a fracasa”, e presidente di Colombia, Gustavo Petro a bisa den su prome discurso na momento di asumi poder. Ta trata di un giro radical na un pais historicamente conservador cu por altera su



relacion anti-droga cu Merca. Funcionario y ex-funcionarionan Mericano a expresa nan preocupacion. Aña pasa, droga a causa casi 25.000 morto pa sobredosis na Merca.

Un ex-funcionario di DEA cu a papia den condicion di

anonimo tin temor cu e decision lo limita e capacidad di e organismo pa colabora cu Colombia den investigacionnan di narcotrafico. “Lo destrui poco poco e cooperacion, e por ta devastador, no solo na nivel regional, sino tambe global”, el a señala.

Tè awor a gasta miles di miyon di dollar pa financia un strategia basa principalmente den e destruccion di comercio di cocaína na su punto di origen: cultivonan di e regionnan rural di Colombia. Inteligencia y training di Merca durante decadan a

fomenta actividadnan militar di Colombia pa elimina coca, e materia prima pa cocaína, y pa descubri e gruponan di trafico di droga.

Felipe Tascon, e guru anti-droga di Petro, ta bisa cu Colombianonan kier probecha e momento aki den cual mayoria di gobiernonan di e region ta wordo goberna pa lidernan di isquierda.

Na un escala nacional, Petro ta planifica apoya leynan di despenalisacion di cocaína y marihuana, tambe caba cu e pulverisacion aereo y elimina e manual di coca, cu segun e criticonan ta afecta di un manera inhusto e agricultornan rural mas pover. Tascon ta argumenta cu e regulacion di benta di cocaína por kita e negoshi for di gruponan arma y cartelnan.

## Mexico: Ex-Procurador General resta pa caso di 43 estudiante desaparecido di Ayotzinapa

**(RFI) – Ex-Procurador General, Jesus Murillo Karam a keda aresta na su cas ubica un bario exclusivo di Ciudad de Mexico pa e “desaparicion forsa, tortura y delitonan contra administracion di husticia”, segun Fiscalia General di Republica (FGR) a informa den un comunicado.**

Murillo Karam ta e ex-funcionario mas halto deteni pa desaparicion di e studiantenan cu a tuma luga na Guerrero, na sur di Mexico na aña 2014.

Oranan despues di su detencion, fiscalia a informa di ordennan di aresto contra 20

militar y 44 polis, sin duna detaye di nan posicion y actividad actual, ademas di otro 19 funcionario estatal y 14 miembro di cartel Guerreros Unidos, presunto autor di e crimen.

Abogado di familiarnan di e 43 estudiante, Vidulfo Rosales a considera e detencion di Murillo Karam “un paso importante”, pero a mostra su duda tocante e revelacionnan di e ex-Procurador. “Loke Sr. Murillo ta bay haci ta defende su mes, e ora ey mi no ta kere cu lo kier aporta algun informacion”, Rosales a bisa na medionan Mexicano.

Murillo, Procurador durante gobierno di presidente

Enrique Peña Nieto (2012-2018) a yega di ta un persona cu poder di Partido Revolucionario Institucional (PRI), cu a goberna Mexico pa 71 aña continuo te december di aña 2000.

E captura a produci despues cu presidente Andres Manuel Lopez Obrador a pidi “berdad” y castigo pa e personanan responsabel di e desaparicion di studiantenan, despues di e publicacion di un rapport diahuebs ultimo den cual un comision gubernamental cu ta investiga e caso for di 2019 ta considera e caso como “un crimen di Estado”.

E documento ta sostene cu militar y funcionarionan, pa



nan “accionnan, omission of participacion”, a permiti e secuestro y morto di studiantenan di un scol normal di Ayotzinapa y seis persona mas na man di cartel di narcotrafico Guerreros Unidos.

E rapport di e comision a destaca “responsabilidadnan precies di elementonan” di secretarianan di Defensa y Marina destaca na e luga di e hechonan, pero a adverti cu mester sigui investiga te na

unda a yega e participacion ey.

GIEI ta sostene cu militarnan a manipula pruebanan di un dump na unda a wordo haya restonan humano, incluyendo esun di e tres estudiante cu a wordo identifica te awor. Segun e version, e hobennan a wordo deteni y entrega pa polis local na Guerreros Unidos ora nan a wordo confundido cu miembronan di un grupo enemigo.



## Haiti: Cantidad di persona ainda buscando cuminda y shelter *Un aña despues di teremoto*

**(AP) — Mas di 130mil cas a keda dañá of destruí pa un teremoto poderoso den region sur di Haiti aña pasa, cobrando bida di mas di 2,200 persona.**

Den dianan despues di e teremoto di magnitud 7.2, e sobrevivientenan a colecta clechi, tarpaulin y palo, y a traha shelter pa nan mes. Mas cu un aña despues di e teremoto dia 14 di augustus 2021, centenares di famia ainda ta bibando den tentnan improvisa, punturando nan mes si un hende ta bay bin yuda nan. Si historia recien ta un guia, tiki hende lo bin yuda.

AP a bishita varios campamentorond di e ciudad costero di Les Cayes, cual tabata un di e areanan mas afecta, y cada biaha hende tabata keha cu ningun oficial di gobierno a bishita nan a pesar di promesanan cu lo bin yuda.

Loke ta pio, otronan ta victimizando e victimanan di e teremoto. Na un camp, amigonan di e doño di e propiedad ta purbando di tuma back e tereno unda e refugiadonan a bin biba. Malandronan a kibra e tentnan, a tira piedra riba



famianan, y a purba di cende e campamentona candela dos biaha den lunanan recien.

E camp, manera cantidad di otro, ya inunda rapidamente ora awa yobe, forsendo centenares pa huy na tera mas halto mientras nan ta mira nan pertenencianan muha.

Famianan ta cana pa haya awa den pozo, algun biaha lagando e sedimento baha prome

cu bebe. Cantidad di nan no tin trabao, nan ta depende riba bisiñanan pa nan unico cuminda di dia.

Esnan bibando den e campamentonan ta bisa cu nan a scucha riba radio cu oficialnan di gobierno local a reuni cu lidernan internacional riba e dificultadnan despues di e teremoto, pero nan ta cuestiona si nan lo ricibi ayudo.

Riba aniversario di e teremoto,

un grupo di oficialnan di gobierno a tene un conferencia di prensa describiendo e avance di e administracion di prome minister Ariel Henry, kende a cuminsa lidera e pais tiki despues di asesinato di presidente Jovenel Moise dia 7 di juli, 2021.

Gobierno ta bisa cu a planta 400 ton di bonchi, a haci limpi 10mil meter di canal, a distribui 22mil saco di fer-

tilisante, y a haci donacion di mas di 300mil basket yen di productonan basico. A provee \$100 na cada un persona vulnerable den e decenas di miles di hogar den region sur. E estado tambe a habri un brug temporal riba e riu Grande-Anse na comienso di augustus.

Pero UNICEF a adverti si man pasa cu mas di 250mil mucha ainda no tin acceso adecua na scol, y mayoria di e 1,250 scol destruí of dañá ainda no a wordo reconstrui. A nota cu falta di fondo y un aumento den violencia a retrasa reconstruccion.

Gangnan cada bes mas poderoso a tuma control di e caminda principal conduciendo di e capital di Port-au-Prince na e region sur di Haiti, interrompiendo esfuersonan pa provee cuminda, awa y otro productonan basico na esnan den necesidad. Cantidad di organizacion a haya nan mes forsa di paga soborno pa evita cu nan personal ta wordo secuestra mientras nan ta biaha na e region sur.

Mientras tanto, inflacion di dos digito a profundisa pobreza.

## Acusacionnan nobo contra ex-congresista di Miami contrata pa Venezuela

**(AP) — Un ex-congresista di Miami, cu a firma un contract di consulting di \$50 milyon cu gobierno socialista di Venezuela, no solo no a haci ningun trabao aparente, sino tambe a canalisa un porcion grandi di e placa na un compania di yate den nomber di un biyonario fugitivo, segun acusacionnan nobo den un demanda civil.**

E acusacionnan contra ex-congresista David Rivera ta yega den un demanda nobo entrega diabierna den corte federal na New York pa oponentenan di presidente Nicolas Maduro, kende awa ta controla e afiliadonan basa na Merca di e compania petrolero estatal Venezolano.

Interamerican Consulting di Rivera a wordo demanda na 2020 pa PDV USA — un afiliado di Citgo basa na Delaware. Ta alega cu Rivera no a haci ningun trabao pa e contract di \$50 milyon cu el a firma na 2017 pa tres luna di “consulta strategico” cu intencion pa construi lasonan cu stakeholders Mericano clave.

E mesun contract ta suheto di un investigacion criminal di fiscalnan federal na Miami, investigando entre otro si Rivera a faya di registra como un lobbyist stranhero manera ta rekeri pa ley. No a acusa Rivera di ningun crimen, pero e demandanan recien ta duna un bista detaya di su tratonan cu e industria petrolero estatal Venezolano y con supuestamente el a gasta e placa cu el a ricibi.

Alrededor di e mesun tempo cu a contrata Rivera, gobierno di Maduro a lansa un ‘charm offensive’ pa haya fabor di administracion di Trump. Inicialmente a evadi critica di e lider Mericano nobo, y hasta a haci un donacion di \$500mil na su comite inaugural mediante Citgo.

E demanda nobo ta basa riba evidencia recien descubri pa abogadonan di PDV USA, incluyendo 18mil mensahe di texto y WhatsApp di celular di Rivera, y declaracionnan cu el a haci durante un interrogacion di dos dia na juli.

Rivera a ricibi solamente \$15 milyon di e suma original, pero e demanda nobo ta bisa cu el a gasta parti di esey riba pagonan no splica na un traficante di droga condena y na un compania cu ta manage yatenan den nomber di un magnate di TV Venezolano, busca pa aresto pa autoridadnan Mericano.

Rivera no a responde na un solicitud pa comentario, pero el a insisti riba su inocencia y a contrademanda PDV USA alegando violacion di contract y enriquecimiento in husto door di faya di paga e \$30 milyon cu e ta bisa ainda nan deb’e.

E demanda tambe ta alega cu otro pagonan, deduci como gasto di Interamerican, realmente a wordo movi entre cuentanan controla pa Rivera. E demanda nobo ta alega cu accountant di Rivera mes a testigua den un interrogacion despues di un reunion cu investigadornan criminal di IRS cu e ta kere cu su cliente a comete fraude.

E contract di Consulting tabatin tur marca di un estafa, segun PDV USA.



Interamerican di Rivera a cobra apenas \$9,500 e aña prome cu firma e acuerdo di miyones di dollar.

E demanda ta bis cu e compania contrata pa lealnan na Maduro a contrata Interamerican diripiente, sin debido proceso, y cu Rivera nunca a reuni personalmente cu ningun persona di Citgo of PDV USA mientras e tabata supuestamente trahando pa nan. El a djis entrega dos rapport di progreso “deficiente y incoherente” di e siete cu e tabata rekeri pa entrega.



## Minister Endy Croes a bishita scol primario kudawecha



**Mandatario di enseñansa ta bishitando algun scol rond di Aruba. Minister Croes a haci un bishita oficial na Scol Primario Kudawecha. Na yegada e mandatario a wordo ricibi cu yen di alegría y entusiasmo pa e 377 alumno y 31 docentenan.**

A pasa saluda cada klas, despues a hiba algun palabra na unda e la gradici e docentenan pa e trabou cu nan ta desplega pa educa nos yunan. Sigur e ta un trabou hopi bunita, hopi biala ta scoge e trabou aki paso bo tin e pasion pa loke cu bo ta haci y esey nos ta aprecia masha hopi mes. E mandatario a sigui bisa den tempo dificil y retonan grandi cu mundo ta enfrentando, nos ta percura pa duna e

sosten den totalidad na enseñansa. Laga nos percura pa hunto e aña aki ta uno positivo y alegre tanto pa docente y alumnonan como tambe e mayornan pa asina nos por logra e miho pa Aruba.

Despues di a expresa palabranan positivo y di motivacion, cabesante di scol sra. Xiomara Berkel a duna e mandatario un recorrido di e scol. Sigui pa un combersacion cu e docentenan unda cu nan a expresa na inkietaud como tambe nan peticion y deseonan pa cu e scol. Minister Endy Croes a scucha cu atencion y a tuma nota di tur loke a wordo treci pa dilanti. Finalisando a desea tur alumno y docentenan un exitoso aña escolar 2022-2023 yena cu positivismo y bendicion. Enseñansa ta e yabi pa futuro.

## Minister Maduro ta felicita hubilarionan di Departamento di Finansa



Recientemente den presencia di Director di Departamento di Finansa y nan famia, Minister Maduro a felicita e hubilarionan di Departamento di Finansa pa nan servicio na comunidad di Aruba. Minister Maduro ta felicita y gradici sra. Jolanda Geerman, sra. Sita Geerman y sra. Monica Maduro cu nan 30 aniversario, y sr. Karl Vrolijk cu su 25 aniversario di trabao den servicio di Gobierno na bienestar di comunidad. E mandatario a brinda cada hubilario nan Decreto Gubernamental, e envelop cu e gratificacion correspondiente y tambe un regalo pa por conmemora e ocasion importante aki. Sr. Derrick Werleman como Director di Departamento di Finansa tambe a hiba palabra di gradicimento repasando e trayectoria di cada hubilario y brindando nan un aprecio di parti di Departamento di Finansa.

## Minister Maduro ta felicita Fundacion Mi Cutisa

### A organisa un charla riba e trayectoria di Rignald 'Doble R' Recordino



**Un analisis di dr Rene Rosalia riba 50 aña di desarojo musical. Den e aula di Universidad di Aruba, Fundacion Mi Cutisa a organisa un charla riba e trayectoria musical di Rignald 'Doble R' Recordino. E charla a wordo duna pa dr. Rene Rosalia kende como un antropologo na hermana isla Corsou a investiga e trayectoria musical di Doble R. Durante e presentacion dr. Rosalia a splica riba e nificacion di e trabao musical y balor literario di Rignald Recordino su cancionnan.**

#### Cantica cu contenido y sabiduria popular

Den su trayectoria 'Doble R' a produci mas di 500 composicion. Den cada cantica un cuenta cu ta conta riba aspectonan social di nos sociedad, ta haya bida y ta sirbi di enseñansa popular. Asina por aprecia un variedad grandi di cantica dedica na e hende muhe, di cual e cantica 'Ta muhe ta manda mundo' ta uno hopi popular. 'Shell Wel Wel' ta un otro cantica popular cu ta conta riba e yegada, estadia y despedida di refineria Shell na Corsou y ta muestra riba e abusonan haci y nan efecto riba e Pueblo di Corsou. E cantica 'Tula Warda' tambe ta uno cu e mensahe pa nos ta consciente di nos balor como Pueblo y pa nos no sinta bringa otro. Tin e cantica 'Redologia' tambe cu e mensahe ta pa tur hende keda leu di redo. Den hopi cantica sr. Recordino ta manda e mensahe di sabiduria cu Rey Salomon a laga atras. E aña aki Rignald Recordino mes ta publica un buki di su historia musical cu e letranan di tur composicion cu ela publica.

#### Recordino ta siña nos aprecia Papiamento

Cu su piesanan sr. Recordino a siña nos aprecia e uzo di nos idioma natal Papiamento y mantene e interes den locual ta nos custumbernan. Den su obra 'Esta un dushi lenga,' Recordino ta describi Papiamento como un idioma creol cu ta hopi interesante, excitante, potente, suave, dushi, bunita, tonal, ritmico, poetico, humoristico, romantico, dramatico, facil, agradabel, flexibel, apreciabel y cu un gramatica logico, moderno y facilito. Papiamento ta completo y pesey ta bale la pena pa nos cuid'e y ta orguyoso semper di nos lenga materna.

#### Ta gradici Fundacion Mi Cutisa pa nan aporta na conocimiento popular

Minister Maduro ta gradici Fundacion Mi Cutisa pa a organisa e tremendo charla aki unda e fundacion ta aporta na e conocimiento popular di nos Pueblo. E musica y e historia tras di cada cantica di 'Doble R' ta algo unico y ta bale la pena pa wordo conta. Masha danki Fundacion Mi Cutisa y dr. Rosalia pa laga Aruba haya sa mas di e artista, genio literario y musical Rignald Recordino cu ta deleita nos cu su obra nan musical sin igual.



## Stephen Diaz a dispidi di Caribbean Combo y di su publico

**Den e sala di exposicion di Cas di Cultura, e artista musico Arubano Stephen Diaz a presenta dilanti di un publico di amigo-, famia- y fanaticonan. Esaki ta temporalmente e ultimo concierto cu e musico a duna prome cu el a bay sigui su estudionan na Merca.**

Cu sentimentonan di aprecio, Stephen a introduci e miembronan di e banda Caribbean Combo cua tawata e prome ensamble cu el a join na 2014. E ta e prome drummer di Caribbean Combo.

“Den musica, bo no por gaña. Ta un lifestyle esaki ta. Mi a cuminsa cu nan y mi ta gradicinan tambe pa semper”.

Durante di e concierto, Stephen a gradici entre otro su maestro Carlos Bislip pa semper kere den dje y gui’e na exito. Tambe su compañeronan di e banda Caribbean Combo, esta Franklin Granadillo, Alejandro Gonzalez Lujan, Ivan Williams, Denzil Tromp, Ivan Quandus, Andrew Webb y sigur esun mas hoben esta Elai Wester. Tambe Bryan Solognier, Kevin y Elton di Cas

di Cultura el a gradici. E anochi tawata acompaña pa cancionnan di ritmo tropical, samba, balada, Jazz y calypso. Algun tema presenta tawata Mambo influenciado, Donaly, Tenderly, Triste, Bilongo y Dubious.

Stephen lo ta studiando na Universidad di Louisiana na Monroe pa su bachelor di arte y musica pa 4 aña. Despues e ta continua su master cu ta 2 aña.

Tur presente a gosa di e concierto y a desea Stephen, hopi exito na Louisiana.





## Jeep a bolter pariba di rotonde Hato

Na bahada di solo net pariba di rotonde Hato a sosode un accidente unda chauffeur di un Suzuki Jeep a bolter y cay den rooi. E impacto tabata fuerte cu e persona a keda herida. Polisnan a presenta di biaha na e sitio y a cera e caminda. Personal di ambulance a brinda asistencia medico na e victima y a keda transporta pa hospital. Despues di basta rato takelwagen a logra di manobra saca e auto for di e rooi.



## Dos auto a keda basta kibra na Driemasterstraat

Den oranan di atardi na e crusada di Driemasterstraat y Rudolf Arendstraat a sosode un accidente cu impacto fuerte entre un Hyundai Accent y un Toyota Yaris. Ambos auto a keda basta destrui, pero ningun persona a resulta herida. Debi cu ambos auto tabata riba caminda y roadservice nan takelwagen ta dura pa hala auto for di riba caminda polis a presenta pa asina mira e situacion.



## Accidente fatal auto y brommer na San Miguel

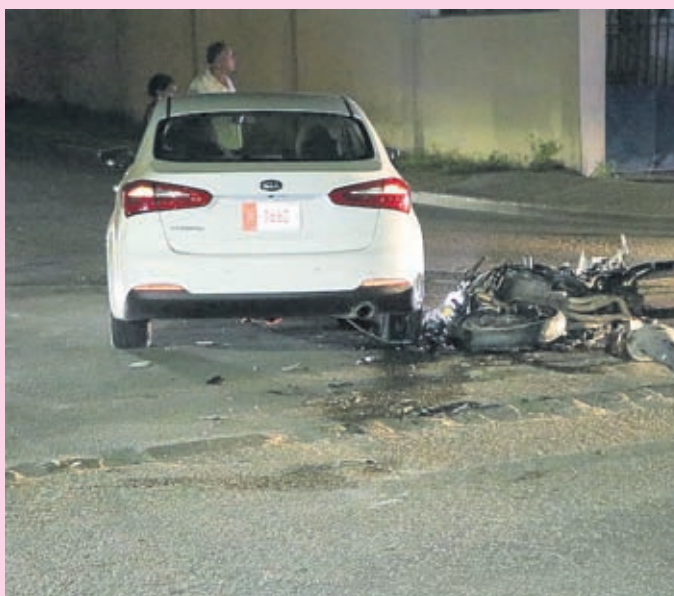
Den oranan di anochi polisnan y ambulance a keda dirigi cu urgencia pa caminda di San Miguel pa Koyari pa un accidente pisa entre pickup y un brommer. Polisnan ta presenta di biaha na e sitio y asina constata cu e motociclista a dal tras di e pickup y no tabata reacciona. Di biaha personalnan di ambulance a presenta y pone mashin a constata cu di berdad no ta hayando pulso. A notifica dokter pa presenta y constata morto. Personal di slachtofferhulp a acudi na e sitio pa asina sostene e famia y e chauffeur den e momento fastioso. Polis di trafico tambe a presenta y a haci nan investigacion na e sitio.





## Auto a lora dilanti brommer na Meiveld

Riba e caminda di San Barbola pa Meiveld diabierna anochi patras di ex codemsa su edificio na un t-weg a sosode un accidente unda un brommer biniendo for di pabou riba San Barbola direccion Meiveld a haya su mes confronta cu un Kia Cerato cu a yega lora su dilanti. E dama chauffeur den e Kia cerato a bay lora na su man robes posiblemente no lo a mira e brommer of kier a tuma chens pero esaki a sali e persona caro. E motociclista hende homber a resulta herida y a keda benta abou. E brommer a keda totallos. Polisnan a presenta di biaha cera e caminda. Ambulance a acudi unda paramediconan a brinda asistencia medico na e victima y a keda transporta pa hospital. Brandweer tambe a duna man debi tin gasoline benta riba caminda.



## Adicto ambulante a agredi señora canando riba caminda

Diasabra marduga riba Weststraat un señora canando na pia a haya su mes sorpresa cu un homber desconoci pe y tabata un adicto ambulante cu a dal e señora cu un ob-heto. E señora a duna su declaracion na e oficialnan y a bay busca rond si por topa cu e sospechoso, pero no a logra haya esaki.



## Chabalitonan di Bushiri constant ta tira autonan cu baranca riba WVB

For di tempo cu a habri e caminda di Watty Vos Blvd Bushiri cu ta conoci pa Madiki Kavel varios automobilista a bira victima di e chabalitonan di Bushiri cu no tin nada di haci y ta sinta tira autonan cu baranca causando destruccion. Polisnan mes constant ta presenta pero e hobenan chikito cu no tin e corahe di para pa nan acto manera un mucha ta core bay paden sconde, pero ta laga si doñonan di auto cu debe na glas kibra. Polis diasabra marduga a presenta un biaha mas, esaki ta pone cu aki pronto hendenan no lo ni core WVB den oranan di marduga pa motibo di e acto di e chabalitonan aki.



## Señora di edad basta burachi a zundra polis sin fin



Polis mester a dirigi sumes na parada di bus chikito den Wilhelminastraat unda cu un asistencia di polis tabata solicita pa un señora burachi den bus. Polis a presenta na e sitio y aki a topa cu un señora di edad riba su nek despues di a sali for di un caminda cu el a consumi basta alcohol. A purba na intermedia cune pero esaki no tabata razona y cuminsa na coba polis su mama links rechts. A pidie calma pero oma a dicidi di sigui zundra sin fin e polis y no a keda nada otro di detene bay warda cune pa e haya un caminda pa sosega e curpa



## Homber burachi kier a bringa cu security di Moomba pa su cartera

Diasabra ultimo den oranan di marduga un homber burachi a keda saca for di moomba su tereno, pero esaki kier a drenta bek debi cu el a perde su cartera. E homber kier a bringa cu e security y asistencia policial a keda rekeri, unda patruya a presenta pa papia cu e homber. Security a logra di haya su cartera y asina a duna e homber su pertenencia y e no tabata permiti pa drenta tereno y bin moomba mas.



## Turista a crusa dilanti un otro auto na rotonde Balashi



Diasabra ultimo den oranan di merdia riba e rotonde Balashi banda di drive inn un turista den un Hyundai a crusa dilanti di un Chevrolet Aveo y consecuencia e autonan a dal den otro. Ambos a haya daño material, polis di trafico a presenta na e sitio pa tuma dato. Ambulance a presenta pa controla un señora cu tabata sinti dolor na su curpa.

## Homber bebi a drumi riba acera na Kamerlingh Onnestraat



Diasabra ultimo den oranan di marduga automobilista atento a tuma nota di un homber drumi banda di caminda banda di e rotonde pabou di RCA riba Kamerlingh Onnestraat y a reporta di biaha na polis. Patruya di Oranjestad a presenta di biaha na e sitio y a topa cu di berdad e homber drumi na grandi manera cu ta riba su cama e ta. E homber tabata cooperativo cu polis y asina a dune un lift pa su cas pa e por sosega riba su cama sin ta den peliger riba caminda.



## Demanda pa puero anti-deshidratacion ta aumenta pa causa di TikTok

(NLTimes) - **Studentenan y personanan hoben ta buscando e solucion oral pa rehidratacion ORS den cantidadnan grandi e aña aki, sinembargo na pa e uso di rehidratacion despues di diarea agudo.**

Motiva pa conseho riba TikTok y otro rednan social, nan ta usando e puero aki como un manera di yuda e curpa recupera despues di consumi alcohol den cantidad grandi, AD a reporta.

“Nos ta mira cu tin un demanda grandi pa ORS e aña aki,” Jos Jongstra, director di Central Beareau of Drugstore Companies (CBD). Boticanan ta mirando cu nan ta bendien-

do cada biaha mas di e tratamento pa deshidratacion aki compara cu loke ta normal, y esaki a te hasta caba completamente na e ciudad di estudiante Groningen.

Sinembargo, te ainda tin suficiente ORS den reserva, CBD a expresa. E puero por ser haya den boticanan online como tambe boticanan fisico.

Boticario Marloes Dankers di Institute for Responsible Medicine Use a conta AD cu ORA mas tanto ta traha como un cura pa deshidratacion, y cu e uso cu e hobennan ta duna esaki actualmente no a ser comproba di ta bon. E efecto primario siguramente ta bini di e consumo di awa, mirando cu



e puero ta ser disolvi den awa. “Awa despues di a bebe bay gol,” el a expresar ta e miho solucion pa e dia presa na AD.

## Listanan di espera largo y escasez di empleado ta pone presion riba departamento di cardiologia



(NLTimes) - **Isala Heart Center na Zwolle ta bao presion serio mirando cu**

**listanan di espera pa cuido cardiaco ta keda aumenta. Segun De Volkskrant, documentonan interno ta dicta cu e seguridad di pashent por ser comprometido.**

Desde maart, e clinica su lista di cuido pa pashentnan a aumenta drasticamente for di 3,000 te cu 7,000 pashent. E documento ta adverti cu e pashentnan cu ta ser referi na e centro di cuido di curason di parti di nan dokter di cas ta core riesgo di mester bay sala di emergencia mientras cu nan ta warda pa ricibi tratamento, segun De Volkskrant. “Listanan di espera ta birando mas largo cada biaha y e cuido actual ta hopi dificil pa

cumpli cune,” e documentonan a adverti. Parti di e motivo ta e escasez di cardiologo mirando cu 2 a keda suspendi den juli pa causa di investigacion relaciona cu fraude. Aunke e hospital a premira cu nan lo por cumpli cu “tur e cuidonan plania” na e momentonan aki, esaki no ta e caso.

Manera De Volkskrant a reporta, e departamento y hospital su hunta ta den conflicto tocante contrata cardiologonan nobo pa reemplaza e personanan suspendi. Esaki tin implicacion pa pasentnan na Overijssel, Drenthe y Flevoland, e area cu e hospital ta sirbi.

## Bullying y abuso emocional tabata comun na programa elite di training pa triathlon Hulandes

(NLTimes) - **Un reportahe tocante acusacionnan di abuso na Dutch Triathlon Association (NTB) a confirma cu comportamiento transgresivo tabata un keho frecuente di varios di e atletanan cu a ser invita pa pasa tempo na e centro di training nacional den Sittard.**

E estudio nobo a mira e periodo di 2007 pa 2021, y a inclui entrevista cu 28 atleta pa detaya nan experiencia y documentonan relaciona tambe a ser examina, segun agencia di investigacion Unraveling.

E disculpa duna anteriormente na atletanan actual y anterior no ta suficiente. Compensacion financiero

posiblemente mester ser duna den cierto caso, e reportahe a bisa. Atletanan cu a participa den e programa y cu kier a trece dilanti preocupacionnan hopi biaha a enfrenta barera pa haci esaki, pa causa di miedo di ser ataca cu vengansa.

Algun atleta cu a sali for di e programa a bisa cu tin biaha nan a experiencia “problemnan serio mental of fisico manera problema di come, sentimentonan di depresion y agotacion pa causa di train dimas.” Na e facilidad den Sittard, atletanan a bisa cu nan tabata victima di “bullying, abuso emocional, sentimiento cu nan ta ser provoca pa perde peso y sentimiento cu nan mester keda train.”

Un problema particular tabata cu algun di e atletanan cu a ser invita pa train y biba na e localidad di Sittard “no tabata

cla pa esaki den termino di edad ni di desaroyo.” Esaki a causa cu varios atleta a experiencia soledad extremo den un programa cu no a pro-

move e desaroyo di educacion ni tampoco e muchanan mas hoben.





## Empleadonan di Google ta existi proteccion pa aborto y privacidad di dato



(AP) - Centenares di empleado di Google ta pidiendo e compania pa extende su beneficio di cuido di salud pa cu aborto na emplead-

onan riba contract y pa fortalece nan proteccion di privacidad pa usuarioman di Google cu ta busca informacion tocante aborto on-line.

Compania doño di Google Alphabet a compromete cu lo cubri costonan di biahe y cuido di salud pa empleadonan cu tin mester di un aborto fuera di e estado y pa yuda algun di e empleadonan reloca despues cu Corte Supremo di Merca a repela e derecho constitucional na un aborto. E decision den juni a duna paso na varios restriccion di aborto severo y prohibicionnan den casi mi ta di e estadonan na Merca.

Beneficianan pa servicionan di aborto ofreci pa Google y otro companianan

di tecnologia no ta cubri e empleadonan contratista, cual ta comun den e industria aki y hopi biaha ta ser paga menos ademas di tin menos beneficio compara cu empleadonan full time.

Un carta firma pa mas di 650 empleado manda e siman aki na CEO di Google Sundar Pichai y oro checutivonan di Alphabet a haci yamado pa inclui contratistanan den e beneficio aki.

Tambe ta haci demanda na e compania pa para cualkier donacion politico na politiconan cu ta "responsabel di a otorga poder na e husticieronan den Corte Supremo y cu ta sigui causa daño na derechonan humano cu e problematicaan manero acceso na votacion y control di arma.

## Amazon ta test diseño similar na TikTok riba su aplicacion

(AP) - Aparentemente Amazon a contagia cu TikTok, uniendo na otro companianan cu ta buscando manera di atrae e atencion di e clientenan pa medio di introduci replica di e plataforma social popular.

E gigante den comercio online a test e formato di e aplicacion TikTok den nan mesun aplicacion, cual ta permiti e usuarioman mira e potretnan y videonan di producto di manera similar na esun di TikTok. Usando e funcion, yama Inspire, e clientenan por like, warda y comparti publicacionnan di cierto productor y cumpra esaki directamente for a e pantaya, segun Watchful Technologies, un agencia di inteligencia artificial basa na Israel cu ta analisa aplicacionnan.

E test no ta nifica cu Amazon lo aplica esaki na e publico

den su forma actual, of en general. Alyssa Bronikowski, un vocero di Amazon a nenga di bisa si e compania tin plan di introduci e funcion aki na tur su clientenan, Bronikowski a bisa cu e compania ta "den test constant di funcionnan nobo pa haci e bida di e clientenan lo mas facil posibel."

Wall Street Journal prome a reporta e test. Citando un fuente anonimo, Journal tambe a bisa cu e compania ta den test di e funcion entre un grupo chikito di empleado di Amazon.

Amazon hopi biaha ta experimenta cu funcionnan nobo, tin biaha hasta lansando e testnan aki den regionnan specifico. Den medio di presion regulatorio tocante su negoshi, e compania tin tempo ta test con pa identifica nan mesun marca den e resultadonan di buskeda pa medio di pone categoria



manera "Amazon brand" of "Exclusive to Amazon," Marketplace Pulse a descubri den nan investigacion anteriormente e aña aki.

Den su forma actual, e diseño

similar na TikTok ta mustre mas tanto potretnan segun Daniel Buchuk, un investigador di Watchful Technologies. Sinembargo si lansa e funcion aki, Buchuk ta so-

specha cu e diseño lo contene video tambe mirando cu personanan bendiendo riba Amazon lo crea contenido pa haci esaki mas atractivo pa e clientenan.

## Hefe di NSO ta retira pa causa di restructuracion di compania

(AP) - Hefe ehecutivo di fabricante di programacion di spionahe NSO a retira como parti di e re-



organizacion, e compania a anuncia diadomingo.

NSO a ser conecta na un gran cantidad di scandal cu ta resultado di supuesto mal uso di parti di clientenan di su programacion di spionahe pa dispositivonan movil Pegasus. Aña pasa, Merca a pone restriccionnan riba e compania, bisando cu nan herment a ser usa pa "represion transnacional." NSO ta nenga di a comete cualkier error.

Den un declaracion, e compania a bisa cu CEO Shalev

Hulio, un di e fundadornan, lo retira for di su posicion. Yaron Shohat, e compania su hefe di operacionnan lo lidera e agencia a base interino y mancha e proceso di reorganizacion mientras e compania ta busca un CEO nobo.

Un oficial di e compania, papiando bao condicion di anonimidad pa motibo cu nan no tabata autorisa pa discuti e esfuersonan di reorganizacion, a bisa cu Hulio lo permanece cu e compania. E oficial a agrega cu 100 empleado, of mas o menos 13%

di NSO su forza laboral lo ser retira.

Pegasus ta permiti operadornan invadi e victima su dispositivo di manera anonimo, dunandonan acceso na e contactonan, mensahenan y historial di movimiento. E compania a bisa cu pegasus ta ser bendi solamente na gobiernonan den exterior despues cu Israel su Ministerio di Defensa aproba esaki como herment pa capta criminalnan y teroristanan.



# Cla Pa Scol Cu HYBRID!

## 0

# Down Payment



SAMSUNG GALAXY A12

**Afl. 43.80**  
p/luna\*

HYBRID Start



SAMSUNG GALAXY A32

**Afl. 67.18**  
p/luna\*

HYBRID Basic

**Paga den 12 luna**

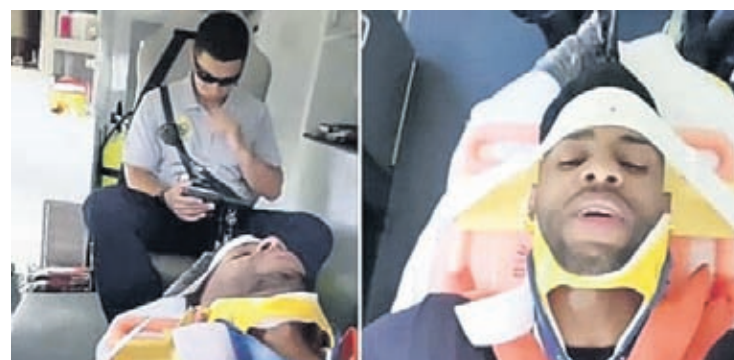


SETAR

setar.aw | Teleshops

\* Prijs di celular ta cu payment plan di 12 luna valido cu contract di 1 aña te cu 31 di augustus 2022.

## Reguetonero El Yonki y su casa a accidente na Miami



**E reguetonero Cubano Alejandro Santoya miho conoci como El Yonki y su casa a haya un accidente na Miami. E pareha tabata biniendo den nan auto y un otro auto a bin dal den nan. Na momento cu e impacto a tuma laga e chauffeur di e auto a core bay y laga e auto atras.**

Segun e artista ta conta cu na momento cu nan tabata dirigi nan mes pa bay cas un auto a pusha pa pasa dilanti di nan y na unda cu a pusha nan cu nan a bay dal y despues chauffeur di e otro auto a huy for di e sitio. Den un di e videonan den instagram por a mira cu e artista y su señora ta den ambulance unda cu ta ricibiendo asisten-

cia medico y ta wordo trasladada pa hospital na Miami. Su casa tabatin su man mara unda cu probablemente su man ta kibra y e artista mes ta drumi riba cama unda cu su cabes y garganta ta wanta pa e no move nada.

E Reguetonero a gradici tur hende cu tabata atento cu ne y su casa y ta duna di conoce cu nan ta hopi mas miho y nan ta gradici na Olofin, Oldumare, nan orichanan y Eggun pa un oportunidad di bida mas, asina e reguetonero a skirbi na momento cu e la subi e video riba su instagram. Sinembargo e artista tin varios presentacion e siman cu ta bin aki y te na e momentonan aki ta desconoci ainda si e lo cancela nan si of no.



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

*Lider di partido Curpa Eric Ras:*

### Nos lo vence tur obstaculo den bienestar di nos pueblo



**Pueblo di Aruba kier hala rosea y kier biba atrobe. Nos pueblo kier soña pero nos tin un gobierno cu ta matando e soño di nos pueblo. Un gobierno cu 5 aña na poder tin como unico plan di gobernacion**

**medida y mas medida. Un gobierno cu no tin simpatia mas di pueblo y unda cu bo bira bo ta tende “ki dia e gobierno” aki ta bay cas pa no bolbe nunca mas. Un gobierno cu a haci nos un isla inutil y sin futuro. E cosnan aki ta pasa ora cu nos tin un gobierno cu ta contra leynan.**

Nos gobernantenan ta span- ta, paso nan sa cu nos pueblo ta rabia. Na ki manera nos ta haya sa cu nan ta span- ta. Facil tur medida cu nan bini cu’ne nan ta hala atras ora nan tende pueblo laga su voz resona. Nan ta busca moda pa traha riba emocion di nos pueblo, pero nan a ripara caba cu nan no ta haya oido. Tur decision cu nan tuma ora di sinti e rosea di pueblo nan ta core cambia. Esaki ta e se- ñal cu nan ta span- ta. Nan ta riba un schakmat paso nan

sa masha bon cu e decreto real ta ariba mesa y cu nan lo no scapa di dje. Un decreto real cu lo duna tur e 8 min- istronan aki un certificado di incapacidad. Otro gobierno cu ta pone Aruba su cara na berguensa, manera a pasa cu e gobierno di AVP den pasado.

Un gobierno unda cu a mi- shi e la haci mas daño cu bon. Nos pueblo ta warda riba un respuesta, riba un cambio, riba un aliento pero tur cos ta muestra cu ta manera un mal soño cu no tin fin. E unico cos cu e gobierno aki ta trece ta mas stress y mas problema pa nos pueblo di Aruba. Nos ta yegando un caminda cu tur cos ta muestra scur y cu no tin solucion. Nos di par- tido Curpa kier bisa pueblo cu si tin solucion y cu si tin speransa. E ultimo cos cu nos pueblo di Aruba mester haci ta perde speransa. Nos

di partido Curpa ta comparti cu e gobierno aki den 5 aña di tempo no a bin cu ningun proyecto y nan no a demostra di ta parti di solucion. Nan a demostra 5 aña di mal gober- nacion y un gobierno di de- sastre.

Nos di partido Curpa ta bus- ca e solucion pa nos proble- manan na prome lugá. Nos sa cu cambio ta na caminda pero nos mester wanta duro y laga e tormenta perfecto cu nos gobierno a hinca nos aden pasa. Despues di e tor- menta aki solo lo sali y lo bri- ya pa nos pueblo. Wanta un tiki mas pueblo.

E proximo gobierno cu bin lo bay tin un reto hopi grandi su dilanti. Nos pais a keda pega den tempo y esaki ta danki na un gobierno sin maneho y sin vision.

*Parlamentario Arthur Dowers*

### Minister Ursell Arends a converti su mes mas mepista cu e propio Evelyn

**Minister di Integridad, Ursell Arends a confirma na pueblo cu su partido y su persona, ta mas mepista cu e propio lider di MEP, esta Evelyn Wever Croes. Para banda di su hefe di gobierno, e minister di integridad aki a presta su mes pa sostene gañamen- to di Prome Minister caminda loke ta mas serio, ta e hecho cu Ursell ta com- plice awor di gañamento di pueblo, e mesun pueblo cu el a sigura cu e lo sirbi den gobierno.**

Parlamentario Arthur Dow- ers a muestra cu ta realmente impresionante pa mira un minister cu supuestamente ta representa integridad den gobernacion di e pais, ta en- trega su idealnan politico den un forma asina barata, pa mo- tibo cu e stoel di Minister, su auto nobo como Minister, tin mas balor cu interes di pue- blo.

Na momento cu Ursell como Minister di Integridad bin di- lanti y trata di manipula cu e interes general di su pueblo cu e tin cu sirbi, esey ta mus-

tra cu su persona y su gobi- erno no tin pueblo na pecho.

Pa colmo ta muestra cu den Evelyn Wever Croes lider di MEP, minister Arends ta mira su idolo politico, camin- da e kier ta riba mesun nivel cu su hefe y ta presta su mes pa yuda Evelyn gaña y ma- nipula pueblo.

Na Papiamento tin un dicho cu ta bisa “miho bo aparenta bobo den bista di hende, cu habri bo boca y tur hende haya sa cu realmente bo ta un bobo,” y ta esey Ursell a haci diahuebs den presencia di Prome Minister.

Mescos cu e lider di MEP y su integrantenan di partido for di 2017 a bin ta gritando nan lema politico di mega debe, Ursell a haya ta bin di bin dilanti diahuebs y papia di “debe hereda”, mustrand un mentalidad bruha, un in- capacidad total pa su falta di conocemento con su pais mes semper a funciona riba nivel di gobernacion.

Pais Aruba den su historia politico, semper tabatin debe

mescos cu cantidad di otro paisnan rond mundo, ya cu semper nos isla tabatin mester di ayudo financiero pa hiba un gobernacion caminda por financia proyectonan na interes di comunidad.

Semper esaki tabata e caso pero pa defende un maneho asina deplorabel cu su perso- na hunto cu Evelyn a bin ta hibando for di 2021, e tin cu schuif e culpa riba otro bisan- do cu nan a haya un debe hereda. Lo ta bon pa Ursell busca den historia di gober- nacion di Aruba, caminda e no mester bay mucho den pasado ya cu na 2009 ora cu gabinete Mike Eman I a tuma mando di e pais for di un gobierno di MEP, a bin haya scolnan na werki, un fondo di pensioen cu tabata laba laba na bancarota, un eco- nomia mal pega, un servicio medico deteriora, un turismo mal pega tanto pa loke ta den e parti di aviacion y crucero- nan.

Gobierno di AVP no a tuma medida, al contrario a busca solucionnan valido pa atende cu necesidad di e pais, a traha

duro restaurando cantidad di scol, salvando e fondo di pensioen, a percura pa reno- bacion di hospital. AVP a percura pa u reparatie toeslag, a duna trahadonan publico bek nan indexering cu MEP a kita for di nan y cantidad di otro proyectonan

mas pero awor ta bin un Ur- sell Arends, cu no tin nocion di kico e tin cu haci pero ta cana tene na saya di e lider di MEP ya cu ta cerca e lider di MEP el a haya chens pa bira Minister,” Parlamentario Ar- thur Dowers a declara.





Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

*MEP na Parlamentario Lopez-Tromp:*

## E investigacion riba Arubahuis no ta cla ainda por lo tanto bo no por haya e rapport di cad ainda

**Partido MEP a tuma nota cu Parlamentario Marisol Lopez-Tromp, despues di a sali nervioso di bebe tiki koffie na Ministerio Publico diamars ultimo, a bira mas cabesura ainda. Parce e corona di kukwisa ta pisa mucho riba su cabes. Señora Lopez-Tromp di biaha manera cu el a sali di OM y a declara cu e ta sospechoso, a sali ta cuestiona un biaha mas riba investigacion di Arubahuis. Partido MAS a manda un di dos Rappel pa Presidente di Staten Señor Edgard Vrolijk pa asina haya e rapport di CAD riba Arubahuis.**

Na esaki, Partido MEP ta contesta Parlamentario Lopez-Tromp y MAS, “Bo no por haya certificado sin completa e curso toch?”. Cu esaki Partido MEP ta aclarea, manera cu Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes a bisa den varios ocasion contestando señora Lopez-Tromp, e investigacion riba Arubahuis no ta cla ainda por lo tanto señora Lopez-Tromp no por haya e rapport di CAD ainda.

Nos consejo pa señora Lopez-Tromp ta pa keda tranquil. E rapport lo sali manera e investigacion keda cla. Un investigacion cu Prome Minister di nos pais mes a laga haci. Y lo bin na claridad e con-

tenido di e investigacion den e rapport di CAD. Warda cu pasenshi pa nos profesionalnan haci nan trabou.

Un cos si nos por bisa señora Lopez-Tromp: “El que nada debe, nada teme”. Esun cu a sembra kukwisa, awe no por ta tranquil berdad. Sali cu cualkier disparate awo, ta muestra mas con nervioso bo consenshi ta. Partido MEP si lo warda cu pasenshi e resultado di e investigacion di caso Kukwisa. Y lo dal un copi koffie na bo salud”.

*Minister Ursell Arends:*

## AVP su contribucion na e solucion; Politica Populista

**Mi no por kere cu ta tur simpatisante di AVP kier pa Aruba sigi biba di placa presta. Mi ta kere nos tur por ta di acuerdo cu e 1 miyon florin pa dia cu nos mester pone un banda pa paga interes lo por a yuda soluciona hopi necesidad den nos pais. Pero den dos articulo tras di otro un miembro di parlamento di AVP ta insisti cu e unico solucion pa Aruba ta pa haci mas prestamo y sigi crece e debe nacional.**

Mi a priminti votadornan di RAIZ cu nos no ta bai participa den e politica tradicional di tira lodo. Nos a bin pa Goberna y duna resultado. Nos no t'ey pa hunga e politico toxico di atakenan personal. P'esey mi no ta reacciona riba e insultonan cu e parlamentario ta insisti di keda lansa riba mi na nivel personal. Mi ta laga su forma di haci muestra ta ken e ta. Su palabranan ta papia pa nan mes.

Pero ta hopi importante pa adverti nos pueblo cu e ruta aki di hiba oposicion y politica ta malo pa nos pais. E parlamentario ta declara den dos articulo tras di otro cu contrario na paga debe, Aruba mester sigi presta placa. E parlamentario di AVP no kier BBO, y no kier BTW. Pues no kier nada cu ta duna Aruba fondo pa paga debe bek. Ta scucha palabranan: “Gobierno di AVP no a tuma



medida, al contrario a busca solucionnan valido pa atende cu necesidad di e pais, a traha duro restaurando cantidad di scol, salba e fondonan di pensioen, a percura pa renovacion di hospital”, etc.

Loke awe ta ser yama cu palabra bunita “solucion valido” ta nada otro cu prestamo, fianza y mas debe. Tur proyecto cu por menciona a wordo traha cu placa presta. E Parlamentario como ex-ministro a participa na e bonanza di gastamento di placa presta y lo mester por a pensa cu un

dia ta e pueblo di Aruba lo mester paga bek. Awe e facturanan a cuminsa drenta.

Pa awo ta interes so nos ta pagando y esey riba su mes ta kita casi 1 miyon florin pa dia for di nos Pueblo. Esaki ta placa cu por a bai na atende necesidadnan di nos hendenan. Pero awo e placa aki ta bai pa banconan, sin cu nos por haña algo bek p'e.

Esey ta na interes so. Awo e facturanan di e debenan di mal manejo di gobiernonan anterior laga atras tambe a

cuminsa drenta. Hulanda a bisa cla y raspa: “Aruba a traha e debe, ta Aruba mester paga e debe”. E placa aki lo no bin for di Hulanda. Ta nos hendenan mester bai produci e placa pa paga e debe cu awe ta wordo scondi den e palabranan “solucion valido”. Y kico e partido mas grandi di oposicion ta propone awo? E solucion segun nan ta pa nos no paga y sigi traha mas debe.

Mi ta sigur cu mescos cu mayoria di Aruba no ta tur hende den AVP ta di acuerdo pa bai tras di oposicion popu-

lista y sigi presta placa. Ta ken lo kier bay den coalicion cu un partido cual pensamiento ta basa pa mas debe y no tin e curashi pa tuma decisionnan dificil pero realmente na bienestar di nos Pais. Puntra boso mes si e deseo pa mas debe realmente ta e deseo di henter AVP y di e comunidad cu AVP ta representa. Honestamente ami no por kere cu ta asina.

Den seno di AVP mester por splica su sostenedornan, cu e periodo di bonanza y gastamento di placa presta a pasa pa historia y cu Aruba no tin deseo mas pa sigi biba di debe. Lo ta digno di AVP, un partido di hopi trayectoria, pa nan saca un statement bisando den palabranan cla y raspa cu nan “vision” pa Aruba no ta pa sigi crece e debe nacional y cu nan tambe ta para pa un Aruba cu realmente por para riba su pianan. Un cambio cu pa Partido tradicional lo inserta un cambio di politica populista pa un politica di evolucion y desaroyo sostenibel.





## For di prome di augustus a detecta Monkeypox den Caribe

**Na Hulanda Monkey pox a yega den luna di Mei y tin un cantidad di persona cu tin e malesa aki, unda cu hasta ya caba a saca un vacuna pa Monkeypox a keda introduci, den Caribe e prome pais cu a haya esaki cerca di nos ta Sint Maarten unda cu e gobierno di Sint Maarten a anuncia dia prome di augustus e prome caso di MonkeyPox cu a keda constata na Sint Maarten.**

Sinembargo na Corsou no a tarda mucho pa a yega y gobierno di Corsou a anuncia esaki dia 19 di augustus 2022 unda cu minister di salud na Corsou Dorothy Pietersz-Janga a anuncia cu e posibel caso di Monkeypox detecta

na Corsou, a keda confirma. Ta trata di un persona cu a regresa recientemente for di exterior. E prome test, realisa na Corsou, y e di dos test, realisa na Hulanda. Tur dos a sali positivo pa e virus di Monkeypox.

E persona ta actualmente den isolacion. Siguiendo e protocolnan vigente, departamentonan di Servicio di Salud Publico di Corsou ta sigui tur e pasonan necesario pa contene transmision di e virus di hende pa hende mas tanto posibel.

Sinembargo na Aruba diabierna ultimo DVG ta saca un comunicado unda cu ta duna di conoce cu DVG ta wardando confirmacion di un caso di Monkeypox na Aruba probablemente. Mientras ainda ta

warda confirmacion di RIVM di Hulanda riba testnan haci, Aruba tin un caso cu un resultado positivo preliminar y un otro caso sospechoso bou investigacion. Ta trata aki di dos caso relata na otro. E personanan ta den isolacion y ta wordo guia pa personal di seccion di Malesanan Infeccioso di DVG. Mas informacion riba e casonan lo wordo duna den transcurso di e dianan

Casonan di Monkeypox ta sigui keda raporta na World Health Organisation (WHO) for paisnan no endemico cu otro palabra paisnan unda anteriormente no tabata conoce casonan di Monkeypox. Apesar cu tur persona sin importa sexo, rasa of edad por contrae

Monkeypox, datos internacional ta indica cu 98% di casonan positivo raporta ta bou di grupo di hombernan cu ta tene relacion sexual cu homber (miho conoci como MSM), entre e edad di 18 pa 50 aña. E riesgo di contagio ta mas grandi bou di hombernan cu ta tene relacion sexual cu homber frecuentemente y esnan cu tin mas cu un pareha.

Tumando e data aki den consideracion, ta importante pa alerta e grupo di personanan aki riba nan riesgo pa contrae e virus. Un persona por keda contagia cu Monkeypox door di mishi cu material of obhetonan di un persona infecta pero e riesgo mas grandi di contagio ta di hende pa hende door di contacto hopi

cerca (cara cu cara, cuero cu cuero, boca cu boca) cu un persona infecta. Contagio por sosode door di contacto cu blaar of heridananan riba cuero di e persona infecta ora di mishi, caricia, brasa of sunchi pero tambe durante sex oral, vaginal of anal cu un persona infecta. Na momento cu un persona bin den contacto cu e virus e lo por cuminsa presenta e prome sintomanan entre 5 cu 21 dia despues di e contacto.

Sintomanan di Monkeypox ta ensera, keintura, dolor di cabez, kliernan hincha, dolor di curpa y cansancio. Entre 1-3 dia despues di keintura, ta aparece rash na un of mas parti di e curpa y despues e rash ta haya blaar cu poes.

## Dialogo den cuadro di dia internacional di comercio di catibo y su abolicion

**Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, Comision Nashonal di UNESCO Corsou, hunto cu Fundacion Museo Tula den cuadro di dia Internacional pa recorda Comercio Transatlantico di Catibo y su Abolicion, cu sumo placer kiet invita pueblo di Corsou, dia 23 augustus 2022 na nos dialogo riba e tema: Kico ta Reparacion? Tin Reparacion husto si of no?**

E tema ta riba agenda den Caribe pa basta aña caba y den cierto circulonnan na Corsou tambe e tema aki a cuminsa lanta cabes. Nos mester sigui den deliberacion tocante reparacion, su nificacion en general pa Corsou y organisa actividadnan cu ta resulta den aumento di participacion di pueblo na e dialogonan



akí. E programa di e aña aki di kico reparacion ta nifica, ta encera un introduccion sigui pa un dialogo entre dos

experto, riba e topico; Kico Reparacion pa Corsou ta nifica riba tereno huridico y tambe riba tereno apolitico estatal. Expertonan ta mr. Susanne Camelia-Römer y sr. Clyde van Putten. Kor Orfeon Allegro cu su elenco di cursistanan local lo canta canticnan di trabou.

E actividad ta tuma luga diaranson 23 di augustus 2022 na University of Curaçao Dr. Moises Da Costa Gomez, Jan Noordynweg # 111 di 19.00 pa 22.00.

Nacionnan uni ta recorda internacionalmente e comercio Transatlantico di Africano esclavisa y su abolicion tur 23 di augustus. E peticion ta pa paisnan no solamente para keto na e hecho cu e comercio aki a dura mas cu 4 siglo, pero tambe cu e comercio aki

ta keda marca como e periodo mas cruel cu humanidad a conoce. Nacionnan Uni ta suplica pa pueblonan dialoga riba e influencia cu e sucesonan aki tin riba nos pensamiento y con nos mester trece cambio positivo den nos comunidad.

Esey kemen puntra nos mes con nos ta kibra cu racismo, colorismo, inhusticia of con nos ta sigura nos libertad, sin cu esey ta bay acosto di otro nan. Parti di e deliberacion ta tambe, con nos por logra mas solidaridad bou di otro pa crea bienestar husto pa un y tur.

Naturalmente cada pais ta dialoga riba e tema aki den cuadro di kico e comercio Transatlantico a nifica pa nan historia y cultura, pues den nan contexto.

## Bishita di delegacion di tweede kamer di Hulanda cerca archivo nacional

**Archivo Nacional di Corsou a ricibi bishita di un delegacion di Tweede Kamer di Hulanda. E bishita di trabou di e comision fiho aki ta consisti di 9 persona. E honorabel miembronan a haya chens di cera conoci cu Archivo Nacional di Corsou. Relaciona cu e topico cu actualmente ta hopi menciona mundialmente, esta esclavitud, tabatin basta interes.**

Nan a haya oportunidad di mira personalmente e fuentenan y documentonan legitimo cu ta warda na Archivo Nacional di Corsou, y particularmente e herencia documental di hende esclavisa na Corsou. Pa menciona uno por ehempel ta e registro di esclavonan. Tambe nan por a tuma nota di e aspecto di manejo, digitalisacion y otro asuntonan pa pone nos herencia accesibel 'online'. Na Archivo Nashonal nan a haya bastante informacion valioso

i importante. E herencia documental di hende esclavisa ta riba lista "Memory of the World" di UNESCO pa paisnan di Latino Amerika y Caribe, y nombra pa bay riba e lista internacional di "Memory of the World" na 2023.

Archivo Nashonal a pone e documentonan menciona tambe 'online' pa esunnan interesa. Abo mes por tuma nota of haci bo investigacion tocante bo antecesoran.





## Europa lo permiti Hulanda brinda ayudo na companian cu consumo di energia halto

(NLTimes) - Hulanda, Alemania y Finland lo ser permiti yuda companianan cu ta consumi hopi energia cu biyones di euro pa asina carga e costo di nan emision di CO2.

E comision Europeo ta permiti ayudo estatal, entre otro, pa preveni cu por ehempel e fabricanan kimico mester sali for di e pais. E comunidad di negoshi na Hulanda, ta e partner mas importante pa Alemania y otro paisnan di EU cu ta sintiendo e peso di prijsnan halto di energia. Companianan di energia den e Union Europeo tambe mester e derecho pa por emiti CO2 y e costonan aki ta re-

fleha den nan prijs.

Estadonan miembro di Union Europeo y Bruselas tin preocupacion cu esaki lo nifica cu fertilzier, metal y industrianan kimico entre otro, lo cuminsa move na localidatnan fuera di Union Europeo cu ta menos cauteloso cu e clima. Esaki por costa mas trabao y causa daño na e lucha contra di cambio di clima. Esaki ta e motibo dicon e Comision Europeo, cual ta aplica e reglanan di ayudo estricto pa proteha e mercado liber, lo haci un excepcion pa permiti e sosten aki.

Hulanda lo aloca casi 835 miyon euro pa sosten na e



skema aki. E cantidad aki ta Europa su pais mas grandi y aloca 27.5 biyon euro te cu poco compara cu Alemania, motor industrial. Berlin lo aña 2030.

## Barco pa hospeda solicitantenan di asilo ta cla pa bay Hulanda



(NLTimes) - Un cruise ship grandi comisiona pa Central Agen-

cy for the Reception of Asylum Seekers y gobierno lo sali for di Estonia rumbo pa Hulanda.

Esaki lo ser usa pa hospeda 1,000 solicitante di asilo cu no tin otro opcion di vivienda, segun NOS. Sinembargo, te ainda no ta cla ki tempo e barco, Silja Europa, lo cuminsa su biahe na Hulanda, especificamente e waf na Velsen. E municipalidad a bisa NOS cu te ainda no ta conoci si e barco por para na e waf ni ki tempo esaki lo tuma luga, unda cu tin un resistencia considerabel contra di e plan aki.

“Pensa riba cuido di salud. Un dokter di cas ya caba tin 4,100 pashent aki, bo por ta contento cu si bo haci un af-

spraak awo, bo ta haya esaki dentro di 14 dia,” un resident di Velsen-Noord a conta NOS. E pueblo aki di 5,300 persona no ta e unico cu ta den contra di e barco aki, Vlissingen su conseho municipal tambe ta contra di e recepcion di un barco.

COA ya caba a anuncia sinembargo, cu nan lo provee nan mesun dokter pa e solicitantenan di asilo cu lo biba riba e barco aki. Conhuntamente cu Rijkswaterstaat y e municipalidad, COA ta preparando e localidad na Velsen pa e yegada di e barco, NOS a reporta. Ya caba a haci cambionan structural den e area pa asina sigura e barco den caso di mal tempo.

## Hotel lo atrae empleado nobo pa medio di paga deuda di estudiante

(NLTimes) - Cadena hotelero Postillion a implementa un strategia nobo pa atrae empleadonan nobo den Hulanda su mercado di labor preta. E hotel lo yuda empleadonan paga nan deuda di studielening.

Pa cada ora cu traha, Postillion lo transfer 2,50 euro na DUO, e agencia cu ta maneha e prestamonan di estudiante, AD a reporta.

Rik-Jan Gijnaar, director general di e cadena di 8 hotel, a puntra studiantenan di e scol di Hotel Management na Maastricht pa haci recomendacionnan cu lo por yuda mehora Postillion su condicionnan di empleo secundario. “Nan a laga cla cu ta e grupo di 18 pa 26 aña di edad

cu ta preocupa cu nan deuda na scol,” el a conta e corant. “E ta haci cu a bira mas dificil pa haya un prestamo pa un cas por ehempel.”

Pa motibo aki, Postillion a conclui cu pa medio di yuda paga e prestamo di scol por crea un condicion atractivo. Mas o menos 15 empleado ya caba ta haciendo uso di e skema aki, Gijnaar a bisa. “Den e caso di empleo full time, nos ta paga bek 5,000 euro pa aña. Nos ta paga esaki directamente na DUO, dunando e empleado su number di registracion civil. Nos no kier usa esaki como un aumento di salario scondi.”

Postillion tambe ta trahando riba miho condicionnan di trabao pa empedadonan cu no tin debe di estudiante. “Nos ta

revisando skemanan di pension na nan un biaha mas.”





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
(binnenleiding) pega w.c  
wasbak, tubo di gas, etc  
Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi  
trabou di limpieza parte mainta  
Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273**  
**of 746 2902**

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

### TA BUSCA

un Cassette Deck pa compra  
si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**

### SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
update di bo administracion pls  
contact:  
**Tel.5682339**

### TA BENDE

Un Mata di Coco chikito y un  
grandi, algun Adenium of Desert  
y Lizimbein di diferente tamaño  
**Tel. 566 8167**

### TA BENDE

1 Frigidaire Fls.250.00  
1 mesa bamboe rondo  
Fls.35.00  
1 Krantenbak Fls.25.00  
Renchí pa bara di cortina  
Fls.0.50 pa uno  
**Tel. 593 8120 / 582 3023**

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

### TA HUUR

Na Seroe Blanco, un camber  
cu entrada independiente pa un  
dama. Tin cushina, baño, closet,  
airco y cama. Fls.650 pa luna  
**Tel. 563 9046**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

### TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na  
Brikstraat 1  
**Tel.564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
ta traha y drecha dak, ta basha  
vloer, pleister, verf cas, traha  
cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
plomeria, electricidad,  
hardineria incluye hiba sushi  
Handy man.  
**Tel.742 6250**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

### TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle  
Tel. 587 9011

### San Nicolas:

Centro Medico  
Tel. 584 5794

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasa-  
hero te breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond  
di oranan di merdia: 36 pa 38 grado  
Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:57 pm  
Subida di solo : 6:29 am.

Biento: modera te basta fuerte for di di-  
reccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/  
ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te  
50 km/ora, 22 te 27 nudo)

### Situacion general di tempo:

Na e momentonan aki no tin disturbio  
di importancia pa e weer local. No ta  
spera awasero di importancia durante  
proximo 24 ora debi cu atmosfera re-  
gional ta relativamente seco.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve  
Na partinan zuid: tranquil te modera  
Na partinan oost te noordwest di costa:  
generalmente modera

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/19/2022



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	185.86	186.58	187.38
GBP	2.04	2.09	2.15
JPY	128.86	130.04	131.34
EUR	177.38	179.00	180.79
DKK	23.07	23.79	24.59
NOK	17.15	17.87	18.67
SEK	15.84	16.56	17.36

For amounts up to Afl. 100,000



## 30 aña Festival di Buki pa Mucha



Na november 2022 Biblioteca Nacional Aruba ta presenta e di 30 edicion di su 'Festival di Buki pa Mucha'. Tema e aña aki ta 'Biba Natura-Lesa!'. Y manera semper lo tin hopi actividad na diferente scol cu autor, ilustrador, storia y buki. Prome edicion di e Festival di Buki pa mucha tabata na 1993.

E Festival di Buki pa Mucha ta e campaña anual mas grandi di Biblioteca Nacional Aruba pa stimula lesamento cerca mucha y ta tuma lugar den prome siman

di november. Den ultimo 30 aña, hopi pero hopi autor di buki pa mucha, contador di storia y ilustrador a duna nan contribucion na e festival cu nan buki, storia, arte y presentacion. Ta tarea principal di BNA pa stimula lesamento pero mas importante ta pa laga cada mucha descubri e placer di lesamento.

E aña aki lo tin presentacion en bibo como tambe online pa mucha, docente y mayor. Presentacionnan ta tuma lugar na Biblioteca O'stad, Don Bosco, Cas di Cultura y Biblioteca San Nicolas.

Autor y ilustradornan ta bin di diferente parti di mundo y sigur tin talentonan local manera tur aña cu ta gusta skirbi storia, poesia y compone cantica. E programa lo ta diverso y atractivo.

Pa celebra 25 aña di Festival di Buki pa Mucha na biblioteca a documenta historia di Festival di Buki pa Mucha den forma di un buki. Su titulo ta 'Children's Book Festival Aruba 1993-2016 : promoting reading on Aruba for 25 years!' Esaki ta un compilacion di material cu ta duna un bista riba tur e añanan anterior



(1993 -2016).

Festival di Buki pa Mucha y otro actividadnan pa stimula lesamento ta keda relevante den tur tempo. Ta esencial pa mucha cuminsa lesa for di trempa y cu nan por desaroya esaki. Lesamento ta yuda rekeri conocimiento cu por aplica den hopi area di bida y siña conoce nos mundo como tambe conoce loke ta biba den nos.

Aunke cu informacion ta bira mas y mas visual, lesamento no ta perde su balor.

## Ultimo dianan pa bishita Caribbean Ties na Noord

MANA ta desea pa informa publico cu e ultimo dia pa bishita e exposicion internacional 'Lasonan Caribeño, hende conecta, antes y awor' na Convento di Imeldahof na Noord lo ta diarason dia 31 di augustus awor.


E exposicion 'Caribbean Ties, people connected, then and now' ta den su ultimo simannan pa publico. Esnan cu no a haya e oportunidad ainda pa bishita e expo aki, tin e oportunidad pa hasi esaki ainda riba dialuna, diarason y diahuebs entre 9'or di mainta te 3'or di merdia te e fecha menciona. Pues hasi uzo di e oportunidad den e ultimo dianan aki y bishit'e.






















E exposicion Caribbean Ties ta resultado di un colaboracion entre e proyecto NEX-US 1492 di Universidad di Leiden, Fundacion 1403, MANA, diferente instancia Caribense y MUSEON na Hulanda. A investiga e historia indigena di Caribe for di e tempo prome cu Columbus y e resultado ta un historia for di punto di bista di e indigenanan y no for di punto di bista di e Europeonan.


E exposicion ta enfatisa e similaridadnan den Caribe, cu ta resultado di nos herencia comparti. Si bo kier sa mas di historia di Caribe y Aruba miles di aña prome cu Cristo te awendia, bishita e exposicion unico aki prome cu su portanan ser sera dia 31 di augustus 2022.


Por bishita e kapel intimo di e Convento di Imeldahof, cu ta den su estado original y ta un encanto pa experencia. Sera conoci tambe cu e historia di Parokia di Noord, di e seurnan di Bethania cu a biba y traha na Imeldahof.


Publico ta bon bini riba dialuna, diarason y diahuebs di 9 or di mainta pa 3 or di atardi den luna di augustus. E banner di Caribbean Ties, colga na e entrada mas pazuid di e tereno di Imeldahof ta orienta bishitantenan. Entrada ta gratis


Resultado Sorteo Augustus 20 y 21, 2022							
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte							
<b>DIARIO</b>				<b>DIADOMINGO</b>			
<b>KORSOU</b>				<b>KORSOU</b>			
<b>SUPER4</b>				<b>SUPER4</b>			
<b>FLAMINGO</b>				<b>FLAMINGO</b>			
7627				8994			
1332				0071			
2613				2899			
4444				8836			
8475				4129			
7866				9358			
SUPER5				SUPER5			
3864				4685			
3487				7942			
8461				4755			
-				19702			
6400				4967			


<b>MERDIA</b>		<b>ANOCHI</b>		<b>DIADOMINGO MERDIA</b>	
					
Sorteo # 3654		Sorteo # 7719		Sorteo # 3655	
8537		6418		2257	
9590		1794		6262	
1004		3822		7710	
					
X2		X2		X2	
					
Sorteo # 3654		Sorteo # 6763		Sorteo # 3655	
7220		1517		8744	
					
Sorteo # 1710		Sorteo # 1468		Sorteo # 1711	
2162		8060		6253	
					
Sorteo # 3654		Sorteo # 5522		Sorteo # 3655	
2284		1084		7019	
Aquario		Libra		Leo	
					
Sorteo # 528		Sorteo # 452		Sorteo # 529	
511		115		875	
					
X2		X2		X2	


	02-03-14-21-33
Sorteo # 2312	Joker 17 Letter J
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	640.000,-
3 x Match 4	
275 x Afl. 12,00	


	07-21-24-25-27
Sorteo # 5860	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	57.000,-
8 x Match 4	
141 x Afl. 8,00	


	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	300.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	


	Afl. 400.000,-
---	----------------


	Sorteo #



---


	Sorteo #
0 x Jackpot	Joker Letter
0 x Match 4+	Proximo Jackpot
0 x Match 4	640.000,-
0 x Afl. 12,00	

	01-05-07-12-20
Sorteo # 5861	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	58.000,-
2 x Match 4	
135 x Afl. 8,00	

	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	300.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

	Afl. 400.000,-
---	----------------

	Sorteo #


---



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu tristeza pero conforme cu boluntad di  
Dios nos ta participa fayecimento di



**Dionisia Josephina Helder**  
Mihor conoci como: “Chepe”  
\*12-12-1939 - †15-08-2022

Na number di su;  
Mayornan:  
†Juan y †Petronia Helder-Dirks

Rumannan:  
†Celestino y †Anselma Helder-Lampe y  
yiunan  
Damiano y †Andresita Helder-Luidens y  
yiunan  
Josef y Maria Helder-Werleman y yiunan  
†Mario y †Bernabela Helder-Wever y yiunan  
Veronica y †Andres Werleman-Helder y  
yiunan  
†Vera y Joaquin Willems-Helder y yiunan  
Eugenio y Maria Helder-Dijkhoff y yiunan  
Alfredo y Elisabeth Helder-Arends y yiunan  
†Laureano y †Albertina Donata-Tromp y  
yiunan  
†Lica Werleman y yiunan  
†Pojon Werleman y yiunan  
†Primitivo Werleman

Su sobrino y sobrinanan, sobre sobrinonanan  
stima

Demas famia: Helder, Donata, Werleman.,  
Dirks, Lampe, Luidens, Wever, Willems,  
Dijkhoff, Arends, Tromp, Ras, Limonier,  
v/d Biezen, Franken, Thodé, Cano, Thiel,  
Middendorp, Obispo, Rasmijn, Bikker,  
Burlson, Davelaar, van Cleef

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida algun famia.

Acto di entierro ta tuma lugar diamars 23  
di augustus 2022 na misa Inmaculada  
Concepcion di 9 or pa 11’or di mainta,  
despues saliendo pa Santana Catolico de Vries  
na Santa Cruz.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Maxima Ras**  
\*15-05-1940 - †17-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe  
haña forsa”. Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na  
loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa  
fayecimento di:



**Sr. Jan Hendrick Tromp**  
\*03-10-1954 – †18-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Stelter says CNN must hold media accountable as show ends



(AP) — “Reliable Sources” host Brian Stelter insisted Sunday that he’ll still be rooting for CNN even after his show was canceled this week, but stressed that it was important for the network and others to hold the media accountable.

CNN gave Stelter the chance to host a final episode of the 30-year Sunday morning program on the media even after it was learned this week that he and the show would be exiting — a gesture that’s relatively rare in television.

Stelter said that it was not partisan to stand up for decency, democracy and dialogue. “It’s not partisan to stand up to demagogues,” he said. “It’s required. It’s patriotic. We must make sure we don’t give platforms to those who are lying to our faces. But we also must make sure we are representing the total spectrum of debate and representing what’s going on in the country and the world.”

It was Stelter’s most direct reference to what is believed to be the reason for his demise; CNN hasn’t talked publicly about it. Since he started this spring, new CNN chief executive Chris Licht has made clear he wants to tone down opinion, particularly as it made Republicans resistant to the network.

Stelter, who wrote a book about Fox News Channel and was frequently critical of Fox, was a lightning rod for conservatives’ complaints.

Some of his final “Reliable Sources” guests were more direct. Eric Deggans, NPR television critic, said he hopes CNN will continue to give viewers context and not be reduced to false equivalency. “Just the facts” isn’t enough, he said. “Will CNN have the courage to do that?” Deggans asked. “I hope so.”

Stelter, who hosted the show for nine years, also had Watergate scribe Carl Bernstein as a guest and brought back the first guest from the first “Reliable Sources” in 1992 — then-local journalist Brian Karem.



## Trekingslijst van de Landsloterij

10de trekking																												18 augustus 2022																											
REN	2233	150	4384	125	6388	150	8684	125	10743	150	12788	150	14984	125	17228	150	19457	150	21587	150	*****	25386	150	27643	150	29882	150	32105	150	34158	150																								
HEDEN	2235	150	4387	150	6413	150	8688	150	10784	125	12821	150	14988	150	17239	100	19484	150	21588	250	23438	1000	25388	150	27657	150	29884	200	32135	150	34168	150																							
-----	2238	150	4390	150	6438	150	8698	150	10810	150	12839	150	15039	100	17243	125	19488	150	21597	150	23439	1000	25396	150	27666	150	29886	150	32140	150	34178	150																							
4 150	2262	150	4439	150	6439	150	8728	150	10810	150	12842	150	15039	100	17288	150	19539	100	21630	150	20000	25439	150	27684	125	29939	100	32143	150	34188	150																								
-----	2281	150	4453	150	6482	150	8734	150	10825	150	12881	150	15039	100	17333	150	19546	150	21639	100	23440	1000	25481	150	27688	150	29975	150	32144	150	34209	500																							
-----	2284	125	4472	150	6484	125	8739	100	10839	100	12884	375	15039	100	17339	100	19584	125	21674	150	*****	25484	125	27726	150	29984	125	32151	150	34239	100																								
TIEN	2288	150	4484	125	6488	150	8761	150	10839	150	12888	150	15039	100	17363	500	19588	250	21680	150	23446	150	25484	150	27728	150	29988	150	32158	150	34260	150																							
TALLEN	2333	150	4488	150	6491	150	8783	150	10880	150	12889	150	15054	150	17384	125	19606	150	21684	125	23462	150	25488	150	27734	150	29994	150	32165	150	34284	125																							
-----	2339	100	4489	150	6494	150	8784	125	10884	200	12911	150	15071	150	17388	150	19627	150	21688	150	23484	125	25490	150	27739	100	29999	100	32168	150	34288	150																							
39 100	2384	125	4499	150	6509	150	8788	150	10888	150	12939	100	15082	150	17396	150	19639	100	21719	150	23486	150	25493	150	27784	125	29999	100	32181	150	34316	150																							
84 125	2388	150	4505	150	6539	100	8788	150	10910	150	12940	150	15084	125	17402	150	19651	150	21739	100	23488	150	25501	150	27788	150	29999	100	32184	125	34339	100																							
88 150	2391	150	4539	100	6557	150	8839	100	10939	100	12969	150	15088	150	17410	150	19655	150	21739	150	23491	150	25525	150	27809	150	29999	100	32188	150	34358	150																							
-----	2397	150	4544	150	6562	150	8846	150	10945	150	12984	125	15134	150	17430	150	19664	150	21781	150	23494	150	25534	150	27830	150	29999	100	32217	150	34362	150																							
HONDERD	2420	150	4584	125	6584	125	8852	150	10972	150	12988	150	15139	100	17434	150	19684	125	21784	125	23512	150	25539	100	27834	150	29999	100	32232	150	34384	125																							
TALLEN	2439	150	4585	150	6588	250	8884	200	10975	150	12994	150	15143	150	17436	150	19688	150	21788	150	23537	150	25551	150	27839	100	29999	100	32239	150	34387	150																							
-----	2447	150	4588	500	6599	150	8888	150	10984	125	12998	150	15184	125	17439	150	19706	150	21799	150	23539	100	25584	125	27884	200	29999	100	32244	150	34388	150																							
113 100	2459	150	4639	100	6607	150	8889	150	10988	150	13000	150	15192	150	17453	150	19739	100	21838	150	23561	150	25592	150	27888	150	29999	100	32244	150	34400	150																							
139 100	2484	125	4643	150	6629	150	8935	150	11009	150	13000	150	15210	150	17456	150	19739	100	21838	150	23561	150	25592	150	27888	150	29999	100	32244	150	34409	150																							
145 150	2488	150	4676	150	6639	100	8937	150	11009	150	13000	150	15210	150	17456	150	19739	100	21838	150	23561	150	25592	150	27888	150	29999	100	32244	150	34409	150																							
162 150	2524	150	4684	125	6684	125	8939	100	11009	150	13009	100	15239	100	17462	150	19788	150	21839	150	23584	125	25639	100	27896	150	29999	100	32250	150	34484	125																							
165 150	2539	100	4688	150	6688	150	8941	150	11009	150	13000	150	15249	150	17478	150	19800	150	21877	150	23588	250	25649	150	27939	100	29999	100	32301	150	34488	150																							
167 150	2555	150	4691	150	6688	150	8945	150	11004	150	13003	150	15284	125	17484	125	19818	150	21884	200	23639	100	25669	150	27942	150	29999	100	32311	150	34503	150																							
184 125	2560	150	4732	150	6703	150	8960	150	11009	150	13004	125	15288	150	17488	150	19839	100	21885	1000	23649	150	25684	125	27984	125	29999	100	32313	150	34507	150																							
188 150	2567	150	4736	150	6734	150	8972	150	11029	150	13008	150	15304	150	17539	100	19840	150	21888	150	23673	150	25688	150	27988	150	29999	100	32315	150	34515	150																							
225 150	2579	150	4739	100	6739	100	8979	150	11039	100	13009	150	15322	150	17559	150	19859	150	21899	150	23684	125	25727	150	27994	150	29999	100	32317	150	34532	150																							
239 100	2584	125	4744	125	6784	125	8984	125	11046	150	13131	150	15328	150	17584	125	19873	150	21915	150	23685	150	25739	150	27999	150	29999	100	32318	150	34539	150																							
284 125	2588	250	4774	150	6785	150	8988	150	11065	150	13137	150	15339	100	17588	250	19884	200	21939	100	23688	150	25784	125	27999	150	29999	100	32321	150	34547	150																							
288 150	2601	150	4784	125	6788	150	8988	150	11080	150	13139	100	15347	150	17628	150	19888	150	21950	150	23693	150	25788	150	27999	150	29999	100	32329	150	34570	150																							
288 150	2639	100	4788	150	6799	150	8988	150	11084	125	13154	150	15350	150	17639	100	19888	150	21982	150	23739	100	25788	150	27999	150	29999	100	32329	150	34584	125																							
316 150	2684	125	4822	150	6804	150	8988	150	11088	150	13156	150	15360	150	17645	150	19908	150	21984	125	23749	150	25809	150	28006	150	29999	100	32329	150	34588	150																							
331 150	2688	150	4839	100	6834	150	8988	150	11112	150	13184	125	15384	125	17647	150	19927	150																																					



## Court puts on hold Graham's testimony in Ga. election probe

**(AP) — A federal appeals court on Sunday agreed to temporarily put on hold a lower court's order requiring that U.S. Sen. Lindsey Graham testify before a special grand jury that's investigating possible illegal efforts to overturn then-President Donald Trump's 2020 election loss in Georgia.**

A subpoena had instructed the South Carolina Republican to appear before the special grand jury on Tuesday.

U.S. District Judge Leigh Martin May last Monday denied Graham's request to quash his subpoena and on Friday rejected his effort to put her decision on hold while he appealed. Graham's lawyers then appealed to the 11th U.S. Circuit Court of Appeals.

On Sunday, a three-judge panel of the appeals court issued the order temporarily pausing May's order declining to quash the subpoena. The panel sent the case back to May to decide whether the

subpoena should be partially quashed or modified because of protections granted to members of Congress by the U.S. Constitution.

Once May decides that issue, the case will return to the 11th Circuit for further consideration, according to the appeals court order.

Graham's representatives did not immediately respond Sunday to messages seeking comment on the appellate ruling. A spokesperson for Fulton County District Attorney Fani Willis declined to comment.

Willis opened the investigation early last year, prompted by a Jan. 2, 2021, phone call between Trump and Georgia Secretary of State Brad Raffensperger. During that conversation, Trump suggested Raffensperger could "find" the votes needed to overturn his narrow loss in the state.

Willis and her team have said they want to ask Graham about two phone calls they

say he made to Raffensperger and his staff shortly after the 2020 general election. During those calls, Graham asked about "reexamining certain absentee ballots cast in Georgia in order to explore the possibility of a more favorable outcome for former President Donald Trump," Willis wrote in a petition seeking to compel his testimony.

Graham also "made reference to allegations of widespread voter fraud in the November 2020 election in Georgia, consistent with public statements made by known affiliates of the Trump Campaign," she wrote.

Republican and Democratic state election officials across the country, courts and even Trump's attorney general found there was no evidence of voter fraud sufficient to affect the outcome of the election.

During a hearing earlier this month on Graham's motion to quash his subpoena, Willis' team said Graham may be able to provide insight into



the extent of any coordinated efforts to influence the results of the 2020 general election in Georgia.

The U.S. Constitution's speech or debate clause protects members of Congress from questioning about official legislative acts. The 11th Circuit court instructed May to determine whether Graham "is entitled to a partial quashal or modification of the subpoena" as a result.

Graham's attorneys have argued that the calls were made as part of his legislative duties and that provision gives

him absolute protection from having to testify in this case.

In her order last week, May noted that the clause doesn't protect actions that are political rather than legislative. Even if she accepted that the calls were "comprised entirely of legislative factfinding," and thus protected, "there would still be significant areas of potential testimony related to the grand jury's investigation on which Senator Graham could be questioned that would in no way fall within the Clause's protections," she wrote.

## Protesters demand Utah require clergy to report sex abuse

**(AP) — Survivors and faith leaders rallied Friday at the Utah State Capitol to demand change to a state law that exempts religious leaders from requirements that they report child sexual abuse brought to their attention in spiritual confessions.**

"If we as a people, as churches and as a state are failing to protect our children, then we are failing," Lindsey Lundholm, the rally's organizer, told an audience of more than 100 in Salt Lake City that included survivors of abuse applauding while tears streamed down their faces.

Lundholm spoke of her first-

hand experience of abuse growing up in Idaho as a member of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. As a young girl and member of the faith widely known as the Mormon church, she said she told a local bishop about her abuse and instead of reporting it to law enforcement, the bishop guided her abuser to seek forgiveness from God.

Lundholm's story was one of many shared on the steps of the Capitol, which stands on a hill above the church headquarters and its Salt Lake Temple. Other women also shared their stories and read aloud written accounts collected for the demonstration,

using them to demand lawmakers require clergy report abuse when it's confessed to them.

The rally comes two weeks after an Associated Press investigation found the church's abuse reporting system can be misused by church leaders to divert abuse accusations away from law enforcement and instead to church attorneys who may bury the problem, leaving victims in harm's way.

The AP story, based on sealed records and court cases filed in Arizona and West Virginia, uncovered a host of concerns that victims have raised about the helpline. Those include how church officials have cited exemptions to mandatory reporting laws, so-called clergy-penitent privilege, as an excuse for not reporting abuse brought to their attention of children as young as 5 years old.

Since its publication, the church has criticized the story as flawed. In a statement this week, its representatives said the help line "has everything to do with protecting

children and has nothing to do with cover-up," but did not dispute any of the story's facts.

Utah is among more than 20 states with similar laws that give reporting exceptions to clergy who receive information about child neglect or sexual abuse during spiritual confessions. The exemptions do not extend to therapists, doctors or any other adult known to offer confidential counsel.

In Arizona, church attorneys are attempting to use clergy-penitent privilege to limit what its officials have to answer questions about in a lawsuit that accuses them of conspiring to cover-up child sex abuse. A judge ruled this week that church officials had to answer questions.

Utah Gov. Spencer Cox and lawmakers from different faith backgrounds and both sides of the aisle have recently come out in support of changing the state law exempting clergy from mandatory reporting. But such a law could face an uphill battle in Utah, where the church com-

mands sizeable cultural and political influence, counts an estimated two-thirds of residents as members and relies on volunteers to serve as clergy members.

Rep. Angela Romero, a Democrat whose efforts to end the exemption stalled in 2020, said Friday that she remained committed to changing the law.

"I'm tired of making excuses for perpetrators," she said, noting that her push had recently won support from Latter-day Saint Republicans.

In addition to Romero and survivors, Friday's rally also included a rabbi and former Latter-day Saints bishop. Stuart Smith, the bishop, said clergy could benefit from clear abuse reporting guidelines.

"Such a requirement, codified in state law, may have the additional benefit of allowing the helpline for bishops now operated by the LDS church to better perform its stated purpose — which is to provide expertise and resources to help the victims of abuse," he said.





## New claims against ex-Miami congressman hired by Venezuela



**(AP) — A former Miami congressman who signed a \$50 million consulting contract with Venezuela's socialist government not only did no apparent work, but also channeled a**

**large chunk of the money to a yacht company on behalf of a fugitive billionaire, according to new allegations in a civil suit.**

The accusations against for-

mer Congressman David Rivera come in a new filing Friday in New York federal court by opponents of Venezuelan President Nicolas Maduro who now control the U.S.-based affiliates of the South American nation's state oil company.

Rivera's Interamerican Consulting was sued in 2020 by PDV USA — a Delaware-based affiliate of Venezuelan-owned Citgo. It alleges Rivera performed no work for the \$50 million contract he signed in 2017 for three months of "strategic consulting" meant to build bridges with key U.S. stakeholders.

The same contract has been the subject of an ongoing criminal investigation by federal prosecutors in Miami looking into, among other things, whether Rivera failed to register as a foreign lobbyist as required by law.

Rivera has not been charged with any crime, but the new filings give a detailed look at his dealings with Venezuela's state-run oil industry and how he allegedly spent the money he received.

Around the same time Rivera

was hired, Maduro's government had launched a charm offensive to curry favor with the Trump administration. It initially avoided outright criticism of the new U.S. leader and even donated \$500,000 to his inaugural committee through Citgo.

The new court filing is based on evidence only recently uncovered by PDV USA's attorneys, including 18,000 text and WhatsApp messages from Rivera's phone and statements he made during a two-day deposition in July.

Rivera received only \$15 million of the original amount, but the new filing says he spent part of that on unexplained payments to a convicted drug trafficker and to a company managing yachts on behalf of a Venezuelan TV magnate wanted for arrest by U.S. authorities.

"Mr. Rivera never provided any services to Citgo and, it appears, never intended to do so," according to the filing by PDV USA. "Instead, the true purpose of the agreement was to cover up illicit transactions."

Rivera did not reply to a re-

quest for comment, but he has maintained his innocence and has countersued PDV USA alleging breach of contract and unjust enrichment for its failure to pay \$30 million he says he is still owed.

According to the filing, in one exchange of messages with Raul Gorrin — a Maduro insider who owns Venezuela's largest private TV network — Rivera discussed trying to set up a meeting between Venezuela's foreign minister and executives from the U.S. oil company Exxon.

The new filing cites a message in which Rivera and Gorrin texted one another that "the concert ticket is \$15, not 20, as we said last night" — wording PDV USA's lawyers call a "clear reference to a bribe."

"At deposition, Mr. Rivera was unable to explain what this text message meant, and testified that he did not remember attending any concerts at that time," PDV USA stated in its filing. It did not say who a bribe might have been meant for and the meeting never took place.

## Military families' housing benefits lag as rents explode

**(AP) - When Kristin Martin found out her husband was being transferred to Naval Base San Diego, securing housing for their family of five quickly took over her life.**

On-base housing wasn't an option — the waitlist for a four-bedroom home in the neighborhoods they qualified for was 14 to 16 months.

Neither were the military-only hotels near base where new arrivals can pay low rates as they get their bearings — those were full, too.

So Martin cast a wide net across San Diego and started applying for rental homes, all sight unseen.

"I was waking up and the first thing I was doing was looking at properties," Martin said. "I was looking at it midday, before I went to bed. I had alerts set. It became a full-time job."

More than 30 rental appli-

cations later and hundreds of dollars in application fees down the drain, the Martins finally found a home.

But there were caveats. They'd have to start paying rent a month before they actually moved. And, at \$4,200 per month, their rent was nearly \$700 more than the monthly basic allowance for housing, known as the BAH, that her husband, a lieutenant, receives.

"We'll probably be here two or three years, so that could be \$20,000 that we're paying out of pocket above BAH just for rent," Martin said after completing her family's fourth move in 15 years last month.

"It's affecting us personally but then I think about how we were a junior enlisted family at one point. I cannot imagine the struggles (they) are going through."

Housing has long been a major benefit for service mem-

bers, a subsidy to salaries that trail the private sector. But, amid record-breaking spikes in rent, the Department of Defense has neglected its commitment to help military families find affordable places to live, service members and housing activists say.

That's forced many to settle for substandard homes, deal with extremely long commutes or pay thousands out of pocket they hadn't budgeted for.

"We have families coming to us that are on exorbitantly lengthy waiting lists and sit-

ting in homes that they can't afford, like an Airbnb rental, or they're at a hotel or camping in tents or living in RVs," said Kate Needham, a veteran who co-founded the non-profit Armed Forces Housing Advocates in May 2021.





## Car blast kills daughter of Russian known as ‘Putin’s brain’

(AP) — The daughter of an influential Russian political theorist often referred to as “Putin’s brain” was killed in a car bombing on the outskirts of Moscow, authorities said Sunday.

The Moscow branch of the Russian Investigative Committee said preliminary information indicated 29-year-old TV commentator Daria Dugina was killed by an explosive planted in the SUV she was driving Saturday night.

There was no immediate claim of responsibility. But the bloodshed gave rise to suspicions that the intended target was her father, Alexander Dugin, a nationalist philosopher and writer.

Dugin is a prominent proponent of the “Russian world” concept, a spiritual and political ideology that emphasizes traditional values, restoration of Russia’s power and the unity of all ethnic Russians throughout the world. He is also a vehement supporter of Russia’s sending of troops into Ukraine.

The explosion took place as his daughter was returning



from a cultural festival she had attended with him. Some Russian media reports cited witnesses as saying that the SUV belonged to Dugin and that he had decided at the last minute to travel in another vehicle.

The vivid act of violence, unusual for Moscow, is likely to aggravate tensions between Russia and Ukraine.

Denis Pushilin, president of the separatist Donetsk Peo-

ple’s Republic, the pro-Moscow region that is a focus of Russia’s fighting in Ukraine, blamed it on “terrorists of the Ukrainian regime, trying to kill Alexander Dugin.”

Mykhailo Podolyak, an adviser to Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy, denied Ukrainian involvement, saying, “We are not a criminal state, unlike Russia, and definitely not a terrorist state.”

Analyst Sergei Markov, a for-

mer Putin adviser, told the Russian state news agency RIA-Novosti that Dugin, not his daughter, was probably the intended target and said, “It’s completely obvious that the most probable suspects are Ukrainian military intelligence and the Ukrainian Security Service.”

While Dugin’s exact ties to Russian President Vladimir Putin are unclear, the Kremlin frequently echoes rhetoric from his writings and appear-

ances on Russian state TV. He helped popularize the “Novorossiya,” or New Russia, concept that Russia used to justify the 2014 annexation of Ukraine’s Crimea and its support of separatist rebels in eastern Ukraine.

He promotes Russia as a country of piety, traditional values and authoritarian leadership, and disdains Western liberal values.

His daughter expressed similar views and had appeared as a commentator on the nationalist TV channel Tsargrad, where Dugin had served as chief editor.

Dugina herself was sanctioned by the United States in March for her work as chief editor of United World International, a website that the U.S. described as a disinformation source. The sanctions announcement cited a United World article this year that contended Ukraine would “perish” if it were admitted to NATO.

Dugina, “like her father, has always been at the forefront of confrontation with the West,” Tsargrad said on Sunday.

## Serbia warns it will protect Kosovo Serbs if NATO doesn’t

(AP) — Serbia’s president called on NATO on Sunday to “do their job” in Kosovo or he says Serbia itself will move to protect its minority in the break-away province.

The fiery televised address to his nation by President Aleksandar Vucic followed the collapse of political talks between Serbian and Kosovo leaders earlier this week mediated by the European Union in Brussels.

Serbia, along with its allies Russia and China, has refused to recognize Kosovo’s 2008 declaration of independence. A NATO-led intervention in 1999 ended the war between Serbian forces and separatists in Kosovo and stopped Belgrade’s bloody crackdown against Kosovo’s majority Albanians.

The EU has overseen years of unsuccessful talks to normalize their ties, saying that’s one of the main preconditions for Kosovo and Serbia’s eventual

membership in the 27-nation bloc.

“We have nowhere to go, we are cornered,” Vucic said. “We will save our people from persecution and pogroms, if NATO does not want to do it.”

He also claimed that Kosovo Albanian “gangs” need to be stopped from crossing into northern Kosovo, where most of the Kosovo Serbs live. He offered no proof for the claim.

There are widespread fears in the West that Russia could encourage its ally Serbia into an armed intervention in northern Kosovo that would further destabilize the Balkans and shift at least some world and NATO attention from Russia’s war in Ukraine.

Nearly 4,000 NATO-led peacekeepers have been stationed in Kosovo following the 1998-99 war and any armed intervention there by Serbia or Russia would mean

a major escalation of a simmering conflict in Europe.

Following the collapse of the EU-mediated talks, NATO peacekeeping troops in Kosovo have been deployed at main roads in its north, saying they are ready to protect the freedom of movement for all sides.

Tensions between Serbia and Kosovo soared anew last month when the Kosovo government led by Prime Minister Albin Kurti declared that Serbian identity documents and vehicle license plates would no longer be valid in Kosovo’s territory. Serbia has been implementing the same measures for Kosovo citizens crossing into Serbia for the past 10 years.

Minority Serbs in Kosovo reacted with anger to the proposed changes, putting up roadblocks, sounding air raid sirens and firing guns into the air and in the direction of Kosovo police officers. No one was injured.



Under apparent pressure from the West, Kurti postponed implementation of the measure for a month to Sept. 1, when more trouble is expected if a compromise is not reached by then.

Vucic said Serbia will “work hard” to reach a “compromise solution in the next 10 days” and accused the Koso-

vo leadership of “only being interested in abolishing any trace of the Serbian state in Kosovo.”

Vucic also claimed, again without proof, that Kosovo’s government wanted “the final removal of the Serbian people from Kosovo” — something that has been repeatedly denied by Kosovo officials.



## Flash flooding kills dozens in Afghanistan, Pakistan

(AP) — Heavy flooding from seasonal rains in eastern Afghanistan and neighboring parts of Pakistan left dozens of people dead overnight, according to local officials on Sunday.

Associated Press video showed villagers in the Khushi district of Logar province south of the Afghan capital of Kabul cleaning up after the flooding, their damaged homes in disarray.

Abdullah Mufaker, head of the province's natural disaster response authority, said it was still unknown how many were killed and injured by the rising waters but that there were at least nine fatalities.

"The exact number is not clear for the time being, and



the people have gone to remove the dead bodies," he said.

Del Agha, a village elder, said the flooding was unprecedented in the history of

Khushi. "It destroyed all the people's animals, houses and agricultural lands," he said.

"People are homeless, they have been forced to take refuge in the mountains."

In neighboring Pakistan, flooding triggered by the monsoon rains killed at least 36 people, including 11 dead in areas bordering Afghanistan, according to the country's natural disaster management authority. Rescue workers backed by the military have evacuated thousands of marooned people to safety, while more rains are expected this week in Pakistan.

The monsoon season runs from July through September.

Last week, heavy rains set off flash floods that killed at least 31 people and left dozens missing in northern Afghanistan.

## Many still seeking food, shelter a year after Haiti quake



(AP) — The cinderblock home with a tin roof that Erline Castel and Dieu-nord Ernest rented was among the more than 130,000 houses damaged or destroyed by a powerful earthquake that struck southern Haiti last year, killing more than 2,200 people.

In the days after the magnitude 7.2 quake hit, they gathered sheets, tarpaulins and wood and made a shelter for themselves and their three children. More than a year after the Aug. 14, 2021, quake, they are still living in the same makeshift tent like hundreds of others, and still wondering if anyone will help them.

If recent history is any guide, few people will.

The Associated Press visited

several camps surrounding the southern coastal city of Les Cayes, which was one of the hardest hit areas, and over and over again people complained that no government official had visited them despite repeated promises that they would come to help.

As the family waited for help, Ernest died of prostate cancer last year. So today, Castel is alone, fighting for her family's survival like many struggling to restart their lives after the quake.

On Thursday morning, she tried to get her 9-month-old daughter to suckle. But after a year of surviving on scraps in a makeshift camp, Castel had no milk. The tiny girl, Wood Branan Ernest, fell asleep during her failed attempt. "I don't have anything to provide for them," Castel said. What's worse, others are victimizing the quake victims.

In one camp, friends of the property owner are trying to take back the land where the refugees settled. Thugs have ripped apart the shacks, thrown rocks at families and tried to set the camp on fire twice in recent months.

The camp, like several others, also floods quickly when it rains, forcing hundreds to flee to higher ground as they watch their belongings get drenched.

"I don't know how long I can continue like this," said Renel Cene, a 65-year-old who lost four children in the earthquake and once toiled the nearby fields of vetiver, a plant whose roots produce an oil used in fine perfumes.

Families walk to get well water, sometimes letting the sediment settle before drink-

ing it. Many have no work. They rely on the neighbors for their only meal of the day.

Those living in the camps say they've heard on the radio that local government officials have met with international leaders about the post-earthquake plights, but they question if they'll ever be helped.

"So far, it's all been promises," said 55-year-old farmer Nicolas Wilbert Ernest. "I don't know how long I have to wait."

On the earthquake's anniversary, a group of government officials held a press conference describing the advances of the administration of Prime Minister Ariel Henry, who began leading the country shortly after President Jovenel Moïse was assassinated on July 7, 2021.

The government says it has planted 400 tons of beans, cleaned 10,000 meters of canals, distributed 22,000 bags of fertilizer and donated more than 300,000 baskets filled with basic goods. It has provided \$100 each to vulnerable people in tens of thousands of homes across the south. The state also opened a temporary bridge over the Grande-Anse River in early August. But UNICEF warned last week that more than 250,000 children still have no access

to adequate schools and that the majority of 1,250 schools destroyed or damaged have not been rebuilt. It noted that a lack of funds and a spike in violence have delayed reconstruction.

Increasingly powerful gangs have seized control of the main road leading from the capital of Port-au-Prince to Haiti's southern region, disrupting efforts to provide food, water and other basic goods to those in need.

A lot of organizations have been forced to pay bribes to avoid staff being kidnapped while driving to the south.

Cindy Cox-Roman, CEO of Washington, D.C.-based nonprofit HelpAGE USA, said there is "a great feeling on the part of people there that they're alone in this."

Cassendy Charles, emergency program manager for the Washington, D.C.-based nonprofit Mercy Corps, estimates it could take five years for the region to fully recover from the earthquake. The organization has been forced to use boats and planes to ferry supplies to the south, but even that is complicated because the port is located by the Cite Soleil slum, where more than 200 people are believed to have been killed recently as rival gangs fought over territory.



## Kvitova, Garcia advance to Cincinnati women's final

**(AP) — Petra Kvitova outlasted Madison Keys 6-7 (6), 6-4, 6-3 on Saturday to reach the Western & Southern Open final.**

The 32-year-old Kvitova had never advanced to the semi-finals in 10 prior appearances in the Cincinnati tournament. It is Czech's 40th career final, and she'll face another surprise entrant in Frenchwoman Caroline Garcia, the first qualifier to reach the final in Cincinnati.

"That's nice to have this experience, even in my age," Kvitova said, smiling. "In my career, I had many, many finals, but never here. It feels different because it's for the first time in Cincinnati."

Kvitova almost didn't make it out of the first round, having to save a match point against last year's finalist, Jil Teichmann. She also needed three sets to beat fifth-ranked Ons Jabeur in the third round. "It's like a second chance that you are almost gone and now



you are still here and playing in the (final)," Kvitova said.

Keys, the 2019 champion in Cincinnati, defeated three grand slam winners this week, but couldn't close out Kvitova.

The 28-year-old Garcia won

her seventh straight match, beating sixth-seeded Aryna Sabalenka 6-2, 4-6, 6-1.

There were two rain stoppages during the match, totaling four hours. Garcia took the first set, but following an almost 2 1/2-hour delay, Sa-

balenka forced a third set. The second rain delay came with Garcia leading 3-1 in the third. But once play resumed, she made quick work of the Belarusian, winning three straight games to become the first qualifier to reach the finals in a WTA 1000 event.

"No one expected it, that's for sure," Garcia said. "It's a long way to come from (qualifiers). It's one match at a time. Try to take the best from every match and improve through the tournament."

It will be the ninth meeting between Kvitova and Garcia, with Kvitova winning five, including two straight wins in Miami and Madrid.

"She's a great champion," Garcia said. "You have to play faster and move better on court against a player like this. It's a great challenge for me to play against Petra." There was an unexpected finalist on the men's side as well.

Croatian Borna Coric, who was ranked No. 152 and entered the event with a protected injury ranking, reached the final by defeating four seeds, including No. 9 Cameron Norrie in straight sets 6-3, 6-4 in the semis.

## Bennett wins another stage as Affini takes Vuelta lead

**(AP) — Sam Bennett went two years without a stage win at a Grand Tour race. Now he has won two in a row.**

The Bora-Hansgrohe rider prevailed in another sprint finish at the third stage of the Spanish Vuelta on Sunday, with Edoardo Affini taking the leader's red jersey to keep his Jumbo-Visma team in position to help Primož Roglic defend his title.

Affini is the third consecutive rider from the Dutch team to grab the overall lead during the Vuelta's start in the Netherlands.

"It all started with winning the time trial and it's amazing to be able to share these moments in our team's country," Affini said. "I guess it was even more special for our Dutch guys, but it also is for me. To be the leader of a general classification here is really an amazing feeling. It's crazy to be able to be the leader."

The top six riders in the general classification are from Jumbo-Visma. Sam Oomen was behind Affini, with Roglic just behind.

It was the final stage before the Vuelta returns to Spain after starting in the Netherlands. Michael Woods, a two-time stage winner at the Vuelta and one of the title challengers this year, had to abandon the race after a crash. Richard Carapaz also crashed but was able to continue.

Bennett hadn't won a Grand Tour stage since the 2020 Vuelta before ending his winless streak in Utrecht on Saturday.



"It's quite nice to make it happen two days in a row," said Bennett, who now has 10 Grand Tour stage victories, five of them at the Vuelta.

After a 193-kilometer (120-mile) loop around Breda on Sunday, Bennett was dominant on the final meters to take the victory ahead of Mads Pedersen and Dan McLay. Pedersen had also come in second on Saturday.

"It was quite hard because I think a lot of people were fighting for our wheel," Bennett said. "People started to go up on the inside and squeeze me off. It was quite a hard fight. A big thank you for the boys, they worked all day, looked after me the whole stage."

Roglic, trying to win an unprecedented fourth straight Vuelta title, finished comfortably in the peloton to stay near the front. Robert Gesink and Mike Teunissen also wore the red jersey for team Jumbo-Visma.

Riders will get their first rest day on Monday before the race resumes in the Basque Country in northern Spain.

## Lightning delays start of NASCAR Cup race at Watkins Glen



**(AP) — The start of NASCAR's Cup Series race at Watkins Glen International on Sunday was being delayed by bad weather.**

Lightning strikes in the area of the track in New York's Finger Lakes caused the delay. Rain also was moving toward Watkins Glen, but the series can race in the rain.

Chase Elliott was set to start from the pole. He is seeking his eighth career road course win. The regular season ends next Saturday night at Daytona International Speedway.



## Yankees retire Paul O'Neill's No. 21 jersey



(AP) — Eight years ago, Paul O'Neill was thanked by the Yankees for his contributions to their dynasty with a plaque in Monument Park.

On Sunday, the Yankees re-

tired his No. 21 — the 23rd player or manager in the franchise to have that happen.

The ceremony was drastically different that others have been, not only because he is

not vaccinated against COVID-19 but also because the Yankees entered Sunday with 14 losses in 18 games. Frustrations are high to the point that there were noticeable boos for managing general partner Hal Steinbrenner and

general manager Brian Cashman during the 33-minute ceremony.

New York's first jersey retirement ceremony since 2017, when Derek Jeter's No. 2 was honored, had the usual video tributes and messages, gifts and an acceptance speech.

During his roughly eight-minute speech, O'Neill thanked the fans numerous times. He opened by saying: "You Yankee fans have obviously been practicing and it sounds great still today."

A four-time World Series champion as a Yankee, O'Neill was nicknamed "The Warrior" by late owner George Steinbrenner. "The fans remember the teams that win and we won," O'Neill said. "And we won a lot."

O'Neill hit .303 with 185 homers and 858 RBIs for the Yankees from 1993 to 2001. He was a four-time All-Star with the team and won the 1994 AL batting title during a strike-shortened season.

He wore No. 21 for his entire big league career, starting as a rookie with the Reds in 1985.

"That's why I'm celebrating this day, because this is the biggest dream that I've ever had in my life," O'Neill said in his speech.

Former trainer Gene Mo-

nahan was there, along with teammates Tino Martinez, Bernie Williams, Jorge Posada, Andy Pettitte and Mariano Rivera.

Six minutes into the ceremony, O'Neill stood next to his wife and family to unveil his retire number in Monument Park. He was brought on to the field in a golf cart as highlights played on the videoboard — including his final home game in Game 5 of the 2001 World Series and his running catch to end Game 5 of the 1996 World Series.

Then there were brief video messages from Jeter, Joe Torre, David Cone and Don Mattingly, along with a message from Roberto Clemente Jr., the Hall of Famer's son and a former Yankee Spanish-language announcer.


"Obviously, Paul is a central figure in one of the many great times in Yankee baseball and dynasties," manager Aaron Boone said before the Yankees faced Toronto, adding, "It's fun to know Paul in a friendly, even silly guy that sometimes is a contrast with who he was in between those lines."

Steinbrenner gave O'Neill a framed plaque of his jersey; other gifts included a custom wine bottle with his No. 21, a framed jersey signed by current Yankees and a water cooler, a nod to his tendencies to slam water coolers in the dugout.

The signed framed jersey was the closest thing O'Neill had to any interaction with New York's current roster because of his vaccination status; unvaccinated personnel are barred from interaction with any players in the dugout and clubhouse.


O'Neill has called games on the YES Network from his Ohio home since the pandemic 2020 season. In an interview with NJ Advance Media published Saturday, O'Neill said of his vaccination status, "I'd rather not discuss that."

Since O'Neill retired after the 2001 World Series, the only New York player to wear No. 21 was reliever LaTroy Hawkins at the opening of the 2008 season, but he switched back not too long after the season started.



**Aruba Airport Authority N.V.**  
ta anuncia fayecimento inespera di nos colega y amigo

**Carlos Alberto Rojer**  
na bida nos Director Internal Audit



Nos ta desea Michelline, su juinan, ruman nan y demas famia, amigo y coleganan  
hopi forza den e periodo dificil aki.

Cu Carlos por sosega na paz.